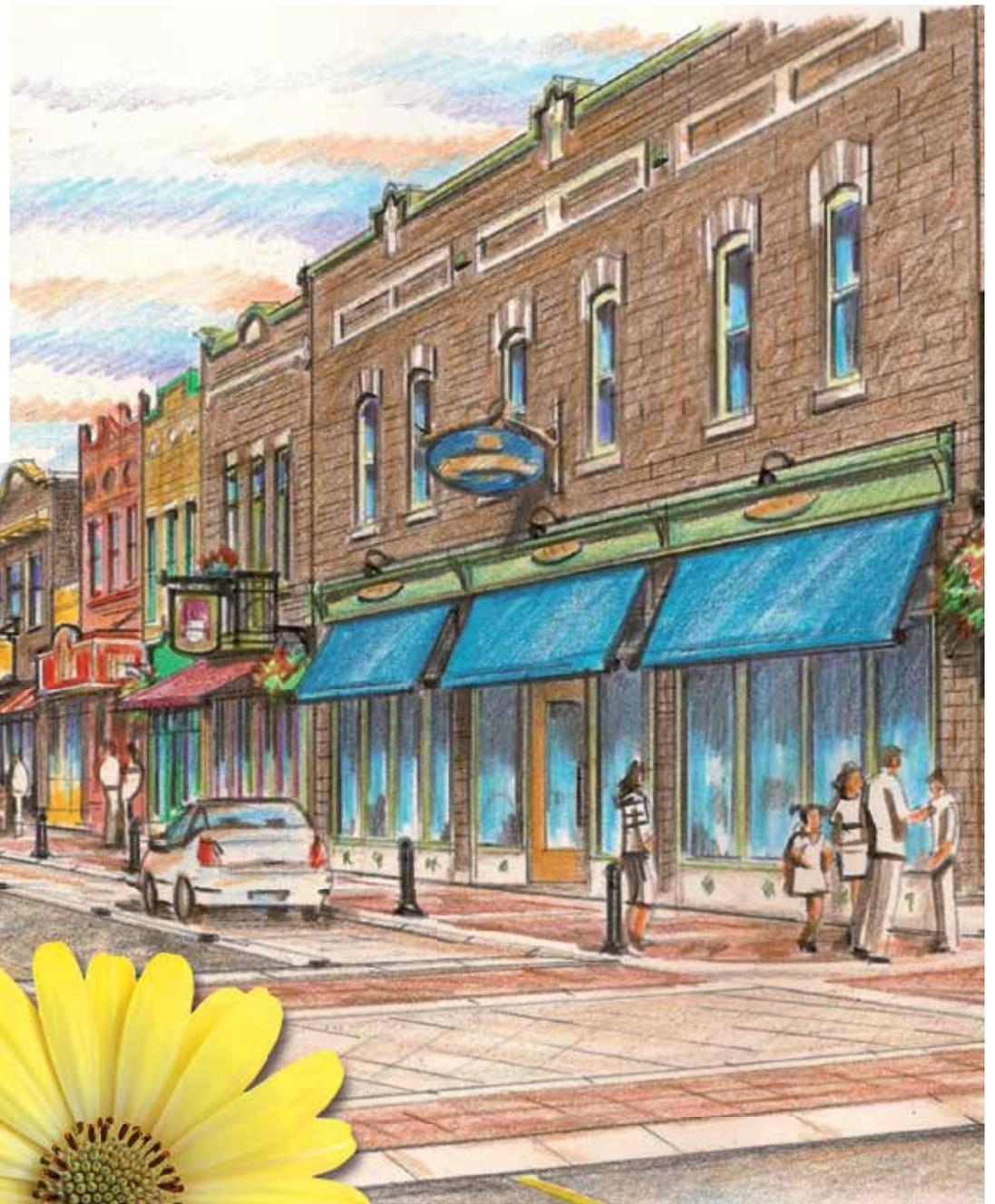




Le CRIEUR PUBLIC

SOURCE D'INFORMATION CITOYENNE
DE LA RÉGION DE COATICOOK

N° 4 – AOÛT 2013



FIDÈLE

à mon centre-ville

TOUT SUR LA CAMPAGNE DE COMMUNICATION ET DE PROMOTION EN PAGE 4.

Fête de la soupe à Saint-Venant-de-Paquette

**VENEZ DÉCOUVRIR QUI FAIT
LA MEILLEURE SOUPE DE
LA RÉGION!**

PAGE 8

Le Fonds Tillotson de la région de Coaticook

**UN GÉNÉREUX FONDS POUR
SOUTENIR DES PROJETS DE LA
RÉGION DE COATICOOK**

PAGE 15

État des infrastructures ferroviaires de la Ville de Coaticook

LA SLQ SE VEUT RASSURANTE

PAGE 19

— En —
AOÛT & SEPTEMBRE

Les incontournables

Du 31 août au 21 septembre

Marché de la Vallée (81, rue Child) :
**RENCONTRE AVEC UN PHOTOGRAPHE
PROFESSIONNEL** | Les samedis

Du 31 août au 2 septembre

Coaticook :
VENTES-DÉBARRAS

6 septembre

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook :
SPECTACLE DE VALÉRIE CRÊTE

13 septembre

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook :
SPECTACLE DES SOEURS BOULAY

15 septembre

Coaticook :
**INAUGURATION DE TROIS
PERSONNAGES DE LA VOIX DES
PIONNIERS**, dès 9 h

20 septembre

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook :
SPECTACLE DE LAURENCE JALBERT

21 septembre

Saint-Venant-de-Paquette :
FÊTE DE LA SOUPE, 16 h

22 septembre

Église baptiste de Barnston :
**ÉVÉNEMENT MUSICAL «GOSPEL» POUR
LA SAUVEGARDE DE L'ÉGLISE**, 13 h à 16 h

27 septembre

Pavillon des arts et de la culture de Coaticook :
**SPECTACLE D'OUVERTURE DES
COMPTONALES : PHILIPPE LALOUX**

28 et 29 septembre

Compton :
LES COMPTONALES

**Qui
sait quoi**



ACTI-BUS : 819-849-3024
(Transport adapté, interurbain et collectif)

ACTI-SPORTS
819-849-4825, poste 5046
(Activités sportives, piscine municipale)

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE
819-849-7011
(Maintien à domicile, cuisine collective, Popote
roulante, Maison de la famille, Table 0-5 ans)

**CENTRE DE SANTÉ
ET DES SERVICES SOCIAUX**
819-849-4876
(Aide pour l'allaitement, soins infirmiers, travail
social)

**RÉGIE DE LA GESTION DES DÉCHETS
SOLIDES DE LA RÉGION DE
COATICOOK - ÉCOCENTRE**
819-849-9479

MRC DE COATICOOK
819-849-9166
(Culture, loisirs, aménagement du territoire,
environnement, abattage d'arbres, prévention
incendie, internet haute vitesse, collectes
sélectives)

RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES
819-804-1018
(Récupération d'objets)

SERVICE D'AIDE DOMESTIQUE
819-849-7716
(Ménage léger, aide aux courses, préparation de
repas, travaux lourds et présence surveillance)

SÛRETÉ DU QUÉBEC
819-849-4813

TRAVAUX PUBLICS COATICOOK
819-849-6331
(Collectes sélectives, électricité, travaux publics)

VILLE DE COATICOOK
819-849-2721
(Culture, loisirs, urbanisme)

Références WEB

Trouvez de l'information supplémentaire
et la version électronique du *Crieur public*
sur les sites suivants :

www.ville.coaticook.qc.ca

www.mrcdecoaticook.qc.ca

**Qui se cache derrière
le CRIEUR PUBLIC**

DIRECTION DE LA PUBLICATION : Shirley Lavertu
COORDINATION : Sara Favreau-Perreault
RÉVISION : Solutions linguistiques Rouleau
GRAPHISME : Carbone graphique
IMPRESSION ET DISTRIBUTION : Transcontinental



Le
**CRIEUR
PUBLIC**

SOURCE D'INFORMATION CITOYENNE
DE LA RÉGION DE COATICOOK

Sommaire
N° 4 – AOÛT 2013

3 LA CAUSERIE DES ÉLUS

4 ACTUALITÉS

Fidèle à mon centre-ville

5 ART & CULTURE

Culture 5

9 FAMILLES & AÎNÉS

Familles et aînés 9
0-5 ans 10

11 JEUNESSE

Éducation 11
Jeunesse 12

12 INFORMATION CITOYENNE

Communautaire 12
Affaires économiques 13
Tourisme 15
Agroalimentaire 16

16 SANTÉ

Saines habitudes de vie

**17 URBANISME
ET ENVIRONNEMENT**

18 VILLE DE COATICOOK

La causerie des conseillers 18
Information citoyenne 19

20 AVIS PUBLICS



Le mot du préfet

RÉJEAN MASSON

PRÉFET DE LA MRC DE COATICOOK

UN FONDS SPÉCIALEMENT CONSACRÉ À NOTRE COMMUNAUTÉ!

Mis en place afin d'aider les organismes de notre milieu, le Fonds Tillotson de la région de Coaticook remet annuellement 125 000 \$ répartis en deux appels de projets. La prochaine date limite pour déposer un projet est le 15 septembre 2013. Si votre organisme a une idée en lien avec les besoins de base et le soutien à la communauté, l'éducation, les loisirs pour les jeunes, les services destinés aux personnes âgées ou un projet de toute autre nature, c'est le temps de remplir le formulaire et d'acheminer votre demande.

La procédure est toute simple et le formulaire facile à remplir. Vous pouvez avoir plus de détails à la page 15 du présent journal ou consulter le site Internet de la MRC de Coaticook au www.mrcdecoaticook.qc.ca.

C'est une chance que nous envient les autres territoires, profitez-en. Les réponses sont attendues en octobre prochain.

UNE INVITATION À PARTICIPER À NOTRE GRAND RENDEZ-VOUS DE L'AUTOMNE!

Dans notre monde municipal, 2013 est une année d'élections générales. Tous les quatre ans, les 1 100 municipalités du Québec retournent en élection en même temps.

Les douze municipalités du territoire de la MRC de Coaticook seront donc en élection cet automne. Tous les citoyens sont invités à participer à ce grand rendez-vous démocratique le dimanche 3 novembre prochain.

Dans le contexte actuel de questionnement à propos de l'appareil municipal, je ne saurais trop insister sur l'importance de participer aux élections et même de présenter sa candidature. Plusieurs sièges seront à pourvoir. J'invite les personnes intéressées, capables d'engagement et de disponibilité à solliciter un poste au sein du conseil municipal ou à la mairie.

Voici quelques dates importantes à retenir :

- Période de dépôt des déclarations de candidature du 20 septembre au 4 octobre 2013
- Proclamation des personnes élues sans opposition le 4 octobre 2013
- Jour de scrutin le 3 novembre 2013 de 10 h à 20 h
- Proclamation des personnes élues le 8 novembre 2013

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à consulter le site des élections municipales du ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire du Québec au www.electionsmunicipales.gouv.qc.ca

Prenez le temps de venir voter le 3 novembre prochain, les personnes que vous allez élire vous représenteront pour les quatre prochaines années!



Le mot du maire

BERTRAND LAMOUREUX

MAIRE DE LA VILLE DE COATICOOK

LES JEUX DU CANADA SONT TERMINÉS

Le mois d'août a été sans aucun doute marqué par les Jeux du Canada. Comme nous nous y attendions tous, la venue des Jeux sur le territoire fut un événement des plus importants pour la région. J'ai eu la chance d'assister à un bon nombre de parties et je peux confirmer que la population était présente. L'auditoire a vu des joueurs de haut calibre et le spectacle était très impressionnant. Je voudrais une fois encore remercier toute l'équipe de bénévoles qui a gravité autour des Jeux. Pour Coaticook, ce furent 125 bénévoles qui ont mis la main à la pâte. J'ai vu entre 30 et 40 personnes qui étaient présentes à toutes les parties pour assurer l'accueil, la sécurité, le protocole, etc. Une fois de plus, merci!

Au cours des Jeux du Canada, j'ai eu l'occasion de rencontrer plusieurs personnalités, dont madame Monique Leroux, présidente de la Fédération des Caisses Desjardins du Québec et présidente des Jeux du Canada, monsieur Rodger Brulotte, célèbre commentateur du baseball, et toutes avaient de bons mots à dire sur Coaticook. Les gens étaient impressionnés par la qualité de nos infrastructures, par la propreté de la ville et du parc Laurence, ainsi que par l'accueil chaleureux qu'ils ont reçu. Je ne peux passer sous silence le travail des employés municipaux. Depuis des semaines, ils travaillent pour embellir notre ville et faire en sorte que nos infrastructures soient impeccables. Merci beaucoup.

C'est avec nostalgie que nous avons dû laisser partir les athlètes, mais nous sommes très fiers d'avoir pu faire partie d'une si belle aventure. Nous espérons que la venue des Jeux allait avoir un impact sur la jeune relève sportive. C'est ce que j'ai pu constater la fin de semaine des 10 et 11 août avec tous les enfants qui ont participé au tournoi de soccer des frontières. Une fois de plus, sans le bon travail de nos bénévoles, cette activité n'aurait pas eu lieu.

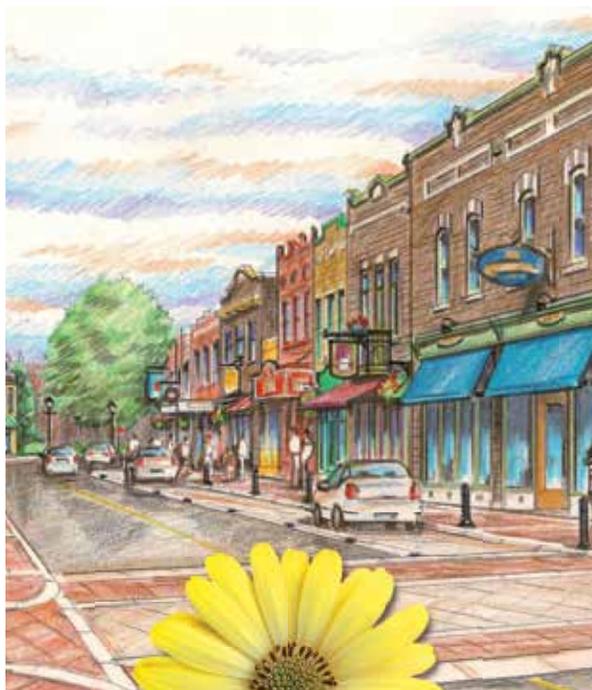
CHANTIER DU BARRAGE BELDING

Depuis le mois de juillet, un important chantier est en cours sur le barrage Belding. Les travaux consistent à refaire la crête et le surfacage du déversoir. Comme vous le savez, l'hydroélectricité permet à la ville d'être en bonne santé financière grâce aux revenus qu'elle génère. Des investissements doivent être faits pour garder nos infrastructures en bon état.

TRAVAUX DE LA RUE CHILD

Comme vous le savez aussi, la rue Child sera le théâtre de gros travaux à l'automne. Tout près de deux millions y seront investis. Aujourd'hui, à la lecture de votre *Crieur public*, vous connaissez un peu mieux la campagne de communication et de promotion pour la durée des travaux. Je vous invite à rester fidèles à votre centre-ville. Les commerces seront ouverts pendant la durée des travaux; vous pourrez y accéder. Des informations vous seront acheminées assez régulièrement dans les médias. Lisez vos journaux pour connaître l'avancement des travaux et les promotions en cours.

C'est la fin des vacances, le retour au travail et la rentrée. Je souhaite un bon retour et un bel automne à tous!



FIDÈLE

à mon centre-ville

Ce 28 août, la Ville de Coaticook et Rues Principales procédaient au lancement des travaux de la rue Child ainsi qu'au dévoilement de la thématique de la campagne de communication mise de l'avant afin de créer chez les citoyens et les citoyennes un véritable sentiment d'appartenance à leur centre-ville.

C'est sous le thème « Fidèle à mon centre-ville » que la population coaticookoise est appelée à s'engager pour soutenir les marchands de la rue Child. D'ailleurs, la signature graphique représentée par une fleur exprime très bien la solidarité légendaire des gens de chez nous. Dans le concept de la fleur, un pétale soutient le mot « Fidèle » et vise à démontrer qu'ensemble nous soutenons notre centre-ville. Aussi, le terme « à mon centre-ville » signé à la main indique clairement notre attachement au centre-ville. Les couleurs jaune et orangé rappellent la période du chantier, soit la fin de l'été et le début de l'automne.

Comme monsieur le maire Lamoureux le mentionnait à l'occasion de la conférence de presse, la désuétude des infrastructures de la rue Child commandait de réaliser ces travaux dans les meilleurs délais. « Il n'y a jamais de moment idéal pour procéder à une telle cure de rajeunissement, mais je veux assurer la population que plusieurs efforts seront faits pour atténuer les impacts négatifs d'un tel chantier tant pour nos marchands que pour assurer l'accessibilité aux citoyens et citoyennes », a déclaré le maire Lamoureux.

Durant les travaux, qui doivent se terminer le 15 novembre, la Ville de Coaticook et Rues Principales vous feront connaître mensuellement par l'entremise du *Crieur public* et de façon hebdomadaire

par *Le Progrès de Coaticook* les promotions mises de l'avant par vos marchands de la rue Child. Surveillez les publicités « Fidèle à mon centre-ville » pour profiter d'offres incroyables concoctées spécialement pour la clientèle de la région de Coaticook.

Continuer d'acheter chez les commerçants touchés par ces travaux, c'est encourager l'économie locale, c'est maintenir le dynamisme de notre centre-ville, c'est préserver des emplois chez nous... bref, c'est de nous rendre service à nous-mêmes.

De leur côté, les membres du conseil d'administration de Rues Principales tiennent à inviter les marchands à participer activement aux promotions et à profiter pleinement de cette campagne de communication pour faire connaître leurs promotions dans *Le Progrès de Coaticook*.

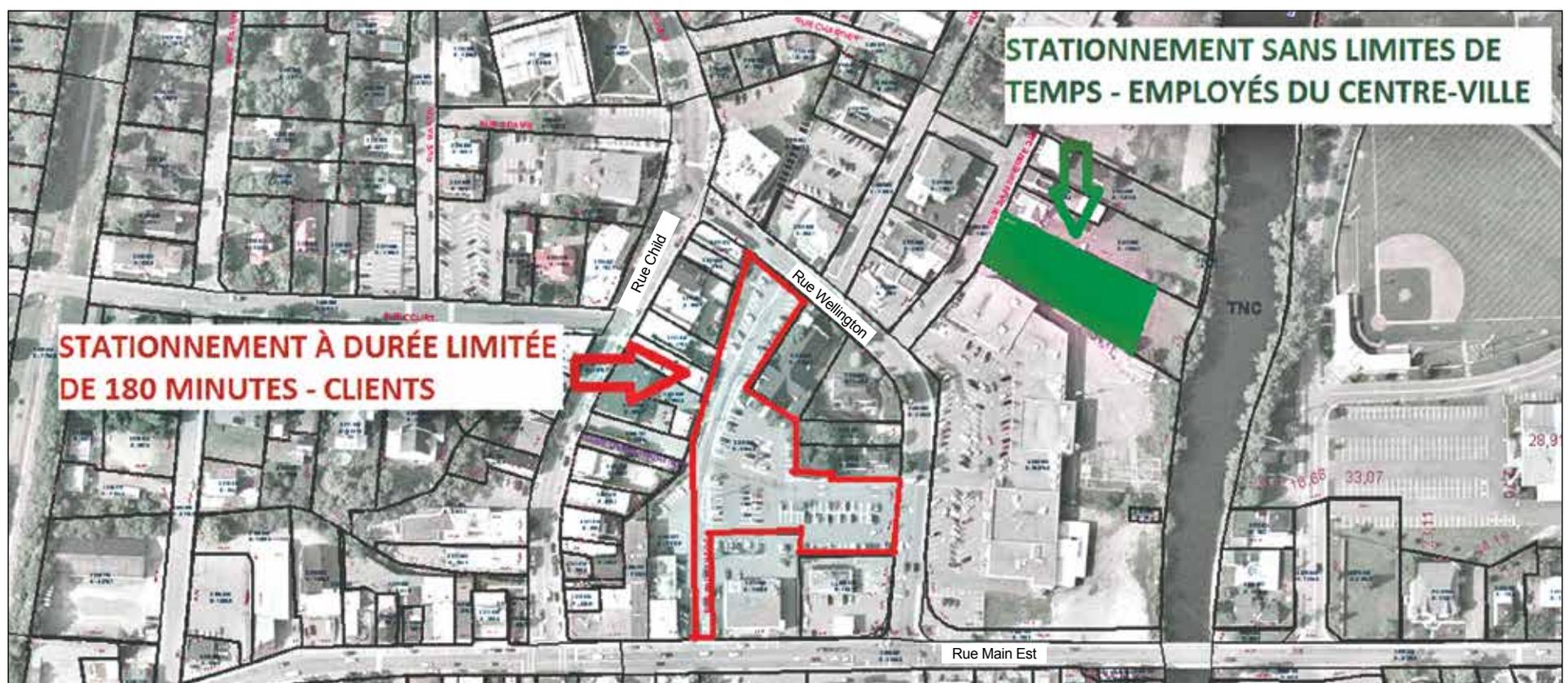
Trois messages importants à retenir

- Pendant toute la durée des travaux, tous les commerces seront accessibles selon leur horaire habituel.
- Courez la chance de gagner 3 000 \$ en bons d'achat Rues Principales en remplissant un coupon de tirage chez les marchands participants.
- Chaque semaine, surveillez les promotions des marchands en page 5 du *Progrès de Coaticook*.

La prochaine fête de Noël au centre-ville se déroulera dans un tout autre décor. Effectivement, dans 80 jours seulement, la rue Child sera complètement transformée. Vous, citoyens de Coaticook, serez alors certainement très fiers de votre nouveau centre-ville, particulièrement à l'aube du 150^e anniversaire de la municipalité.

Stationnement au centre-ville de Coaticook

Le conseil municipal est conscient que les travaux de la rue Child élimineront 47 cases de stationnement sur la rue. Pour cette raison, la Ville a aménagé un nouveau stationnement sur le terrain situé derrière l'ancien Canadian Tire. Ce dernier sera réservé aux commerçants et aux travailleurs du centre-ville. La durée sera illimitée de 7 h à 23 h. Le stationnement entre le Pavillon des arts et de la culture et le bureau de poste deviendra un stationnement 180 minutes. Vous pouvez voir les zones concernées sur la carte.



PHOTOGRAPHIE ET PATRIMOINE : *une alliance incontournable!*

◆ CHRONIQUE CULTURELLE

Par Edith Thibodeau

Agente de développement culturel de la MRC de Coaticook

La Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook (TCCC) a de quoi intéresser les amateurs de photographie et de patrimoine avec son tout nouveau concours photo « Les quatre saisons du patrimoine de la MRC de Coaticook », qui consiste à immortaliser, sous les couleurs des quatre saisons, la beauté et la diversité du patrimoine de la région.

Jusqu'au printemps 2014, faites parvenir des photos du patrimoine immobilier (bâtiments anciens), mobilier (objets anciens), paysager et même du patrimoine immatériel (traditions et techniques ancestrales) de la MRC de Coaticook. Courez ainsi la chance de remporter un prix lors de l'exposition virtuelle qui se tiendra à l'été 2014 dans le cadre du 150^e anniversaire de Coaticook.

La TCCC organise des événements du genre depuis plus de dix ans : concours, expositions et rallyes photo. Depuis 2012, la TCCC promeut également, en collaboration avec des enseignantes de la polyvalente La Frontalière,

le concours national « Expérience photographique du patrimoine » destiné aux jeunes de 12 à 18 ans.

Pour découvrir le patrimoine de la région, parcourez un ou plusieurs des six « Circuits découverte de la région de Coaticook ». Bilingues et téléchargeables sur le Web, ils vous dévoilent des attraits insoupçonnés des douze municipalités de la MRC. Ils sont aussi accessibles gratuitement à partir de vos tablettes et téléphones intelligents avec l'application baladodecouverte.com.

Vous souhaitez vous perfectionner, découvrir des techniques et astuces simples pour améliorer la qualité de vos photos? Joignez l'utile à l'agréable en visitant le Marché de la Vallée (81, rue Child, Coaticook) les samedis matin du 31 août à la fin septembre. Six photographes professionnels de la région (Vincent Cotnoir, Isabelle Duranleau, Marc Hébert, Stéphane Lafrance, Bertrand Thibeault et Daniel Tremblay) y exposent présentement leurs œuvres et dispenseront gratuitement des conseils aux personnes désireuses d'améliorer leurs compétences en photographie. Voici quelques-uns des thèmes abordés.



31 août, Marc Hébert :
COMPOSITION ET CADRAGE

7 septembre, Bertrand Thibeault :
PORTRAIT DE TOUS ÂGES

14 septembre, Daniel Tremblay :
ENVIRONNEMENT ET PAYSAGES

21 septembre, Stéphane Lafrance :
VISION ARTISTIQUE

N'hésitez pas à venir les rencontrer afin de perfectionner votre art d'immortaliser de merveilleux souvenirs. Apportez votre appareil photo!

Pour plus d'information sur le concours photo et les circuits découverte, visitez le site Internet circuitsdecouvertecoaticook.org ou contactez la TCCC à tccc@mrcdecoaticook.qc.ca ou par téléphone au 819-849-9166, poste 31.

2^e appel de projets 2013

FONDS D'URGENCE POUR LE PATRIMOINE RELIGIEUX

Dans le cadre de l'entente de développement culturel 2011-2014 signée avec le ministère de la Culture et des Communications, la MRC de Coaticook a mis sur pied un Fonds d'urgence pour le patrimoine religieux dans le but de financer des projets de restauration ou des interventions urgentes pour le maintien du patrimoine religieux. Une enveloppe totale de 15 000 \$ sera disponible annuellement, pour la durée de l'entente. Un premier appel de projets a eu lieu au printemps dernier. Une somme résiduelle de 8 700 \$ est toujours disponible pour l'enveloppe 2013.

Ce fonds finance en partie les projets de rénovations, de restaurations ou d'interventions jugées nécessaires et urgentes pour le maintien, l'entretien ou la restauration d'un élément du patrimoine religieux. Celui-ci doit être situé sur le territoire de la MRC de Coaticook. Les éléments retenus pour ce fonds sont principalement les églises, cimetières et croix de chemin. Tout organisme légalement constitué, tout organisme à but non lucratif ou toute municipalité responsable de l'un de ces éléments peut effectuer une demande de financement pour des travaux urgents à réaliser.

Un maximum de 70 % du montant total du projet peut être financé par le fonds, jusqu'à un maximum de 3 000 \$ par demande. Les organismes souhaitant soumettre une demande doivent remplir le formulaire et s'assurer de fournir les documents nécessaires. Pour plus de détails sur le fonds et pour connaître les documents à fournir lors de la demande, veuillez consulter le site Internet de la MRC de Coaticook à l'adresse www.mrcdecoaticook.qc.ca

La date limite pour la réception des demandes est fixée au **vendredi 27 septembre 2013**, à 16 h, au bureau de la MRC de Coaticook, au 294, rue Saint-Jacques Nord à Coaticook.

Les documents doivent être présentés en version papier et non par courriel.

Pour plus d'information ou pour toute question concernant ce fonds, vous êtes invités à communiquer avec Edith Thibodeau, agente de développement culturel de la MRC de Coaticook, au 819-849-9166, poste 28.

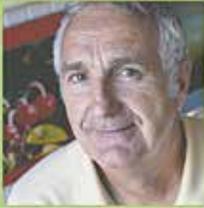
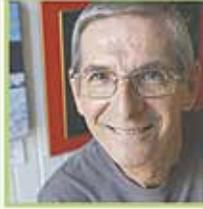


Culture
et Communications
Québec

Marché de SOLIDARITÉ régionale

Votre marché de solidarité régionale vous invite à venir «savourer» quelques oeuvres de **PHOTOGRAPHES** de chez nous

81, rue Child à Coaticook

	Isabelle Duranleau		Marc Hébert
	Vincent Cotnoir		Daniel Tremblay
	Bertrand Thibeault		Stéphane Lafrance

De la bouche à l'oreille

SPECTACLE D'OUVERTURE
DES COMPTONALES

Mettez-vous en appétit en assistant au concert d'ouverture des Comptonales! Le 27 septembre, Philippe Laloux, chef renommé de Montréal et musicien talentueux, nous présentera au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook son spectacle De la bouche à l'oreille, ayant pour thème le bonheur de cuisiner.



Musicien, auteur-compositeur et chef cuisinier de grand talent, Philippe Laloux est un amoureux de la Vallée de la Coaticook depuis de nombreuses années. Il nous revient pour une expérience unique : un concert-dégustation.

Il recueillera à cette occasion quelques-uns des plus savoureux produits de la région et les servira sous forme de bouchées, agrémentant le tout de sa musique. Marier culture et agriculture, tel est le défi que le chef nous propose dans ce récital solo alliant deux de ses passions.

Pour un soir seulement, il nous donnera un aperçu de ce que sa poésie culinaire et musicale comprend des délices de la région. Un rendez-vous à ne pas manquer pour le lancement de la 8^e édition des Comptonales!

POUR RÉSERVATION

Les billets sont en vente au coût de 30 \$ à la billetterie du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook.

Info : 819-849-6371 / www.pavillondesarts.qc.ca

LES COMPTONALES

La corporation des Comptonales est un organisme à but non lucratif qui a pour mission d'assurer la transmission du patrimoine agroalimentaire régional en mettant en valeur et en promouvant le travail et le savoir-faire des producteurs, transformateurs, chefs et artisans de Compton et des environs. Elle organise depuis 2006 deux événements distincts, soit les Comptonales, une virée gourmande rassemblant plus d'une soixantaine de producteurs et d'artisans, ainsi que le Festin des Grâces, un événement gastronomique-bénéfice regroupant plusieurs chefs de la région. Pour plus d'information, visitez le www.comptonales.com.



Le Pavillon
des arts
et de la culture
de Coaticook

Ça va éclabousser!

La saison 2013-2014 sera des plus diversifiées et saura répondre à toutes vos attentes. Un lancement avec de grands éclats a eu lieu le 22 août et le contenu de la programmation nous révèle que tous et toutes seront choqués, à commencer par nos tout-petits. Des présentations grand public sont proposées, auxquelles vous pourrez assister en famille. L'occasion rêvée de mélanger les générations et de s'amuser ensemble, au prix très avantageux de 20 \$ par famille en formule Passeport-famille. Les spectacles suivants vous sont offerts et seront aussi présentés en milieu scolaire (selon les choix) : *Plastique*, le 10 novembre, rejoint un jeune public à partir de 5 ans et a une durée de 45 minutes. *Le Petit Prince*, le 15 décembre, présente l'importance d'aller à la rencontre de l'autre; d'une durée de 60 minutes, il s'adresse aux enfants de 7 ans et plus. Le 23 février, les jeunes de 10 ans et plus pourront apprécier *20 000 lieues sous les mers*. *Une lettre pour moi*, le 6 avril, est spécialement accessible à des enfants de 3 ans et plus et a une durée de 40 minutes.

Pour les jeunes, six séances cinéma s'ajouteront à la programmation les dimanches 29 septembre, 27 octobre, 1^{er} décembre, 2 février, 27 avril et 11 mai. Durant la semaine de relâche, il y aura du cinéma pour les jeunes et leurs parents les 4 et 6 mars et le 5 mars, pour les ados. Le vendredi 7 mars, le spectacle *Cible de Dieu* terminera cette semaine en beauté, alliant humour, danse, motivation et extraordinaire réalisation.

Poursuivons maintenant avec les spectacles fantaisistes, fantastiques, fantasmagoriques présentés les vendredis, en soirée, pour un divertissement garanti.

Le 8 novembre, Emmanuel Bilodeau présente son premier « one-manu show », *Confiant et invulnérable*, en rodage. Ce nouvel humoriste, comédien d'expérience, nous promet un spectacle comique, un show débridé avec *ben* de l'agrément! Puis, le 15 novembre, la pièce *Autant s'emportent les gens*, un mélange de théâtre fantaisiste et de comédie musicale vous est proposé avec le parfait M. Tout le monde qui nous démontrera que le ridicule ne tue pas. Le 7 février, le comédien et improvisateur Karim Slama mènera une soirée drôlement surprenante, combinant humour, gestuelle et mimique pour osciller entre le vrai et le farfelu. Francine Lareau nous attend le 28 février avec son spectacle d'humour. Animée par une fougue unique, elle promet une soirée des plus joyeuses où elle livrera avec intelligence et candeur des textes qui nous entraîneront dans une folie communicative. Bande artistique nous présente le 2 mai *Parfois, dans la vie, les choses changent*, un théâtre clownesque ou cirque-théâtre qui allie jonglerie et opéra. Une soirée unique en son genre qui annonce situations loufoques et numéros impressionnants.

Du théâtre plus réaliste vous sera servi le 4 octobre avec la pièce *Soupers*, qui porte un regard sans pitié sur l'incommunicabilité, la difficulté de partager nos rêves et qui nous sommes profondément vis-à-vis de nos proches. La soirée du conte aura lieu le 10 octobre avec Colette Migné qui nous offre *Colette : Petits arrangements sous l'édredon*, un spectacle de contes coquins.

Le café-concert, une formule très appréciée, revient cette année. Le dimanche 20 octobre en matinée, nous vous accueillons avec un léger goûter, suivi du spectacle de Small World Project. Ce trio épate avec son arsenal de petits instruments à cordes, offrant des prestations énergiques, parfois même vertigineuses. Le 24 novembre, le duo Laurentia au caractère intime et généreux interprète des airs et des musiques instrumentales de l'époque baroque. Skarazula vous invite à découvrir des musiques d'Europe et d'Orient du Moyen-Âge le 26 janvier. Puis, le 13 avril, laissez-vous transporter par Quasar, un quatuor de saxophones qui se consacre à la création et à la promotion de la musique contemporaine.



LOUIS-JEAN CORMIER - PHOTO : SIMONE RECORDS

Attention, voici maintenant la liste des spectacles de musique et de chansons. Ça va éclabousser!

Valérie Crête, le vendredi 6 septembre
Les Sœurs Boulay, le vendredi 13 septembre
Laurence Jalbert, le vendredi 20 septembre
Philippe Laloux, le vendredi 27 septembre
Moran, le vendredi 11 octobre
Lorraine Desmarais, le vendredi 25 octobre
Jipé Dalpé, le vendredi 1^{er} novembre
Bernard Adamus, le vendredi 22 novembre
Vincent Vallières, le vendredi 6 décembre
Le Bal à l'huile, le vendredi 20 décembre
Dany Placard, le samedi 1^{er} février
Luce Dufault, le vendredi 14 février
Garoche ta sacoche, le samedi 22 février
Louis-Jean Cormier, le samedi 15 mars
Galant, tu perds ton temps, le samedi 22 mars
Patrice Michaud, le samedi 29 mars
Benoît Paradis, le vendredi 4 avril
NOEM, le vendredi 25 avril

Des dépliants présentant la programmation et les ajouts de spectacles locaux et d'ateliers sont disponibles au Pavillon des arts et de la culture de Coaticook.



Ce que vous devriez savoir...

RENCONTRE D'AUTEUR AVEC AMÉLIE DUBOIS



Le mercredi 9 octobre, la Bibliothèque de Coaticook sera l'hôte de l'écrivaine Amélie Dubois, vedette montante de la scène littéraire québécoise, qui s'est surtout fait connaître avec sa série *Chick Lit* et plus récemment avec *Ce qui se passe au Mexique reste au Mexique*,

qui raconte les mésaventures de trois jeunes enseignantes en vacances dans le Sud. La rencontre aura lieu à 19 h. Prix d'entrée : adultes 3 \$ (5 \$ pour les non-abonnés), jeunes 1 \$ (3 \$ pour les non-abonnés). Merci de réserver au 819-849-4013.

Une heure du conte aux saveurs du Sud



Le 19 octobre prochain, dans le cadre du festival de conte Les jours sont contés, la Bibliothèque de Coaticook accueillera le conteur, danseur et musicien Franck Sylvestre pour une heure du conte bien spéciale s'adressant à toute la famille. *Voix de la jungle* est un spectacle de contes africains et martiniquais où le lion,

le perroquet, le singe et bien d'autres se parlent, se questionnent, s'aiment, se rejettent ou essaient de se dévorer. Chaque histoire est accompagnée par un instrument de musique africain différent (djembé, balafon, tamboa, kalimba), ce qui rend le spectacle très dynamique et attrayant pour les enfants. C'est un joyeux voyage tropical où les multiples « Voix de la jungle » nous livrent leur secret!

C'est donc à inscrire à votre agenda familial!

Les billets seront en vente à compter du 17 septembre. Réservez tôt!

Adultes 3 \$

(5 \$ pour les non-abonnés à la bibliothèque)

Enfants 1 \$

(3 \$ pour les non-abonnés à la bibliothèque)

Les détenteurs d'un passeport du festival auront libre accès à l'événement (détails à venir)

La boutique Aux Vieux Bouquins

Tous les samedis de 10 h à 11 h 30, au sous-sol de la bibliothèque.

Venez découvrir notre vaste choix de livres, de revues, de jeux, de vinyles, de disques compacts, de cassettes audio et vidéo. Les étudiants collégiaux et universitaires pourront aussi trouver un vaste choix de classiques de la littérature pour leurs cours.

Un présentoir bien garni est aussi accessible près du comptoir de prêt lors des heures d'ouverture de la bibliothèque.

Pour plus d'information, vous pouvez contacter M. Philippe Marcoux au 819-849-4013, poste 106 ou consulter notre page Internet au : http://www.bibliotheque.coaticook.qc.ca/fr/aux_vieux_bouquins

Heures du conte avec Ariane

L'heure du conte reprend son horaire régulier à compter de la fin septembre :

- Samedi 21 septembre à 10 h
- Samedi 12 octobre à 10 h
- Samedi 26 octobre à 10 h



COUPS DE CŒUR d'août



L'héritage de Fanny, vol. 3.
Un cœur conquis
Tracie Peterson



L'hôtel des souvenirs, vol. 2.
Comme par magie
Nora Roberts



Pour un jour avec toi
Gayle Forman



Hôtel Vendôme
Danielle Steel



Celle qui devait mourir
Laura Lippman

Nouvelles de Coatic Art

Artistes de la vallée de la Coaticook



Photo : Vincent Cotnoir



Photo : Bertrand Thibeault

Coatic'Art a participé au mariage de l'art et du sport au Musée Beaulne lors du lancement du livre *Coup sûr au Stade Julien-Morin* et de l'inauguration de l'exposition sur le baseball. Les artistes ont présenté deux toiles d'équipe, soit celle de 1950 où l'on aperçoit Julien Morin (16 ans) et celle du Big Bill champion de division en 2011. Ces œuvres sont maintenant exposées dans le hall d'entrée du stade Julien-Morin (photo Bertrand Thibeault).

Le comité Plein Air a organisé une journée au bord de la rivière le dimanche 21 juillet. Des cyclistes ont pu admirer les artistes à l'œuvre lors de leur passage sur notre belle piste cyclable.

Le 9 août, la fameuse toile collective de 24 pieds sur 12 pieds a fait sa première apparition au stade Julien-Morin lors de la cérémonie de fermeture des Jeux du Canada (photo Vincent Cotnoir). Le lendemain, lors de la grande vente sur les rues principales, Coatic'Art a fait participer le public à deux autres toiles géantes, l'une représentant les trois églises de la ville et l'autre, un ancien camion d'incendie, en hommage à nos pompiers.

En septembre, vous verrez quelques-uns de nos artistes à l'œuvre dans les sentiers de la Gorge de Coaticook

à la fête du Travail ainsi qu'aux Comptonales. La boutique Créations Rosy de Rosa Aguirre est maintenant dans son nouveau local du 51, rue Child, adjacent à Gaétane Fleuriste.

Le dimanche 6 octobre de 10 h à 16 h au Pavillon des arts et de la culture, avec son projet Histo'Art (photo Bertrand Thibeault), Coatic'Art rendra hommage aux anciennes familles de Coaticook alors que celles-ci viendront participer à la création de leur toile familiale. Il y aura un goûter avec diverses boissons, un gâteau du cinquième anniversaire et plein de surprises. Nous invitons toute la population à venir y participer.



Photo : Bertrand Thibeault

DU « GOSPEL » POUR SAUVER LE PATRIMOINE

Événement musical des plus colorés
le dimanche 22 septembre



L'organisme Héritage Barnston inc., responsable de la sauvegarde de l'église baptiste de Barnston, vous convie à sa « Célébration d'automne », un événement musical des plus colorés. Le dimanche 22 septembre de 13 h à 16 h, venez entendre les chants rythmés de cinq chorales énergiques et multiculturelles. Combiné à la traditionnelle dégustation de tartes aux pommes de l'église baptiste, ainsi qu'à une vente de produits

d'artisanat, cet événement vous entraînera dans un univers musical des plus enjoués, tout en contribuant à la sauvegarde d'un important témoin de l'histoire de Coaticook.

L'église baptiste de Barnston est un bijou du patrimoine religieux de la région. Classé « Incontournable (A) » dans l'inventaire des lieux de culte du ministère de la Culture et des Communications en 2004, le bâtiment est en processus de restauration depuis quelques années. L'activité permettra d'amasser des fonds dans le but d'amorcer des travaux de peinture sur l'extérieur du bâtiment.

Alors, qui a dit que la musique d'église était ennuyante? Laissez-vous convaincre du contraire et venez festoyer avec nous au son de musiques gospel, traditionnelle et latino-africaine interprétées par les chorales de l'église Lumière des Nations de Sherbrooke. Gageons que vous ne pourrez vous empêcher de danser!

Vous pouvez vous procurer vos billets en prévente au coût promotionnel de 8 \$ en communiquant directement par téléphone ou par courriel avec Sylviane Ferland (819-849-9235 ou sylvianef@hotmail.com), ou sur place la journée de l'événement au coût de 10 \$. C'est un rendez-vous tout en musique le dimanche 22 septembre de 13 h à 16 h à l'église baptiste de Barnston.

La Fête de la soupe à Saint-Venant-de-Paquette

Voulez-vous savourer des soupes préparées avec amour par les gens de votre région? À Saint-Venant-de-Paquette, le samedi 21 septembre 2013, vous êtes conviés à participer à la Fête de la soupe, un concours de soupe que vous pourriez remporter! L'événement viendra par la même occasion souligner l'inauguration de la fin des travaux de rénovation du Musée-église de Saint-Venant. La fête aura lieu à l'extérieur, dès 16 h, et la dégustation de soupes est prévue vers 18 h. En cas de pluie, l'événement aura lieu à l'intérieur.

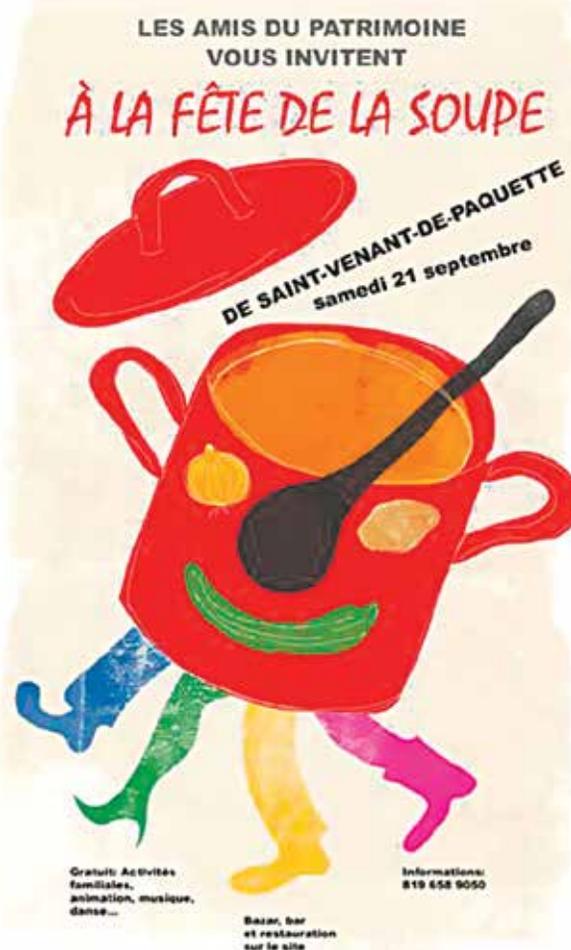
Très populaires en France, les fêtes de la soupe peuvent réunir plusieurs milliers de personnes. « La Fête de la soupe se veut un événement festif et rassembleur avant l'hiver. Le principe est fort simple : c'est un concours de soupe! », comme l'affirme la conceptrice Marie-Hélène Alarie, résidente de Saint-Venant-de-Paquette.

Vous aimez les recettes locales, ancestrales ou internationales? Pour faire valoir vos talents en cuisine, vous pouvez participer en tant que « faiseur ou faiseuse de soupe ». On demande aux participants de réaliser, seul ou en équipe, au moins six litres de soupe (approximativement la contenance d'une mijoteuse). Pour y participer, veuillez communiquer avec Marie-Hélène Alarie au 819-658-1218. Des recueils de recettes du concours seront disponibles sur place.

Comme cette soirée automnale sera plus que fraîche, il faudra bouger un peu. Vous pourrez alors assister à des activités conviviales : spectacle de musique, animation, projection de poésie numérique, danse, etc. Les Amis du patrimoine de Saint-Venant-de-Paquette

pourront aussi recueillir des fonds grâce à des activités-bénéfice : vente de bols de soupe, bazar d'articles de cuisine, bar, cantine et autres.

Venez en grand nombre pour vous réchauffer avant la venue de l'hiver. Tous les ingrédients y seront pour que la Fête de la soupe soit une réussite!



LE DUO
CLAUDE MAJEAU
ET NELSON TARDIF

PRÉSENTE LE CONCEPT



Être à bout... portant

DU 11 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE



Le poème *Sentant la glaise* de Gaston Miron a été l'élément déclencheur motivant Claude Majeau et Nelson Tardif à tenter l'expérience d'un projet artistique commun. Ensemble, ils portent deux regards sur le monde, dans un même élan, autour du désir d'exprimer leur besoin de s'engager dans la vie. Deux regards, deux styles, de multiples réalités dans une exposition de peinture. Bien que très différentes, les œuvres de Majeau et Tardif s'interpellent, se complètent, suscitent un dialogue et un questionnement permettant de creuser le rapport au travail, les structures de pouvoir, l'occupation de l'espace et l'amnésie collective dans laquelle on se conforte.

Si les œuvres de Nelson Tardif sont plutôt en aplat, celles de Majeau sont texturées par l'accumulation de papier, de photos et d'empâtement. Une rencontre qui donne des résultats originaux et touchants.

Les œuvres présentées reflètent le parcours de chacun. Après avoir travaillé durant 17 ans dans des groupes de défense des droits sur la question du logement, Claude Majeau est retournée aux études en arts visuels et médiatiques, profil enseignement. Elle reste influencée par la question des espaces de vie. En tant qu'auteur et formateur, Nelson Tardif est plus porté vers une iconographie qui raconte ses réflexions. Ce ne sont pas des œuvres manifestes, mais des instantanés du monde. Leurs œuvres sont de format moyen, suffisant pour créer une distance sans envahir le spectateur, mais exigeant par la répétition des propos.

Les couleurs flamboyantes de cette exposition vous entraîneront dans une douce transition vers l'automne.

Bienvenue à tous!

Info : 819-849-6560

www.museebeaulne.qc.ca

INVITATION À TOUS

Inauguration DE TROIS NOUVEAUX PERSONNAGES au centre-ville de Coaticook

LE DIMANCHE 15 SEPTEMBRE 2013, la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook (TCCC) et la Ville de Coaticook invitent la population et les visiteurs à participer à une tournée d'inauguration toute particulière. Pour inaugurer les fêtes de son 150^e anniversaire, la Ville de Coaticook ajoutera trois nouvelles installations de La Voie des pionniers, dont l'une regroupant deux personnages, aux trois que l'on peut déjà visiter sur son territoire.

Situés dans le secteur du centre-ville, ces quatre pionniers aborderont des thématiques spécifiques de l'histoire de Coaticook. Tout d'abord, sœur St-Louis de Gonzague et l'abbé Chartier discuteront ensemble de l'implication de cet illustre curé dans le développement de la paroisse et de la municipalité, ainsi que de la contribution inestimable des Sœurs de la Présentation de Marie à l'éducation.

Par la suite, M. Arthur Osmore-Norton, confortablement installé sur le terrain de son ancienne résidence, aujourd'hui le Musée Beaulne, nous entretiendra de ce magnifique bâtiment, de même que des nombreuses industries qui ont favorisé l'essor de la ville.

Finalement, Mme Jeanne Bachand-Dupuis, chanteuse d'opéra populaire des années 1920-1930 et membre de la famille de commerçants Bachand, nous parlera des arts et de la culture, ainsi que des commerces du centre-ville de Coaticook.

L'inauguration de ces trois installations bouclera le parcours de La Voie des pionniers, pour un total de 20 installations comprenant 22 personnages.

En raison de la courte distance entre les personnages, le transport collectif ne sera pas offert. Vous êtes invités à nous suivre en voiture, en covoiturage ou encore à vélo, afin de découvrir chacun des lieux d'inauguration. Il n'y a aucun coût associé à l'activité. Nous vous demandons de bien vouloir nous informer de votre présence, par courriel à tccc@mrcdecoaticook.qc.ca ou par téléphone au 819-849-9166, poste 31.



PROGRAMME DE LA TOURNÉE

9 h Inauguration des personnages de sœur St-Louis de Gonzague et de l'abbé Chartier à la MRC de Coaticook : 294, rue St-Jacques Nord à Coaticook. Viennoiseries, café et jus seront servis sur place.

10 h Inauguration du personnage d'Arthur O. Norton au Musée Beaulne : 96, rue de l'Union à Coaticook. Visite libre du Musée.

11 h Inauguration du personnage de Jeanne Bachand au Pavillon des arts et de la culture : 116, rue Wellington à Coaticook. Vin d'honneur et bouchées aux saveurs régionales servis sur place. Exposition de photographies des jeunes de 2^e secondaire sur la thématique du patrimoine.

Vous ne pouvez participer au dévoilement officiel du 15 septembre? Empruntez La Voie des pionniers au moment de votre choix. Si des enfants vous accompagnent, passez au Bureau d'information touristique où l'on vous offrira un Carnet de voyage spécialement conçu pour les jeunes de 5 à 12 ans.

La Voie des pionniers GUIDÉE PAR GPS est maintenant offerte gratuitement via l'application

Balado
découverte



FAMILLES & AÎNÉS



Vivre plus longtemps et bien vieillir, comment y parvenir?

CHRONIQUE FAMILLES ET AÎNÉS

Par Danielle Lamontagne
Membre du comité MADA de Dixville

L'ESPÉRANCE DE VIE AUGMENTE

On nous parle beaucoup, dans les médias, de l'arrivée à la retraite des premiers baby-boomers, ceux qui sont nés immédiatement après la Seconde Guerre mondiale. Ils ont, selon Statistique Canada (données de 2010), une espérance de vie plus grande que toutes les générations qui les ont précédés. Dans la MRC de Coaticook, l'espérance de vie est de 76,5 ans pour les hommes et de 82,7 ans pour les femmes. Cela dit, le fait de vivre plus longtemps signifie-t-il nécessairement mieux vieillir? Bien sûr que non. Alors, que signifie « bien vieillir »?

BIEN VIEILLIR

Les différents auteurs qui se sont penchés sur la question nous parlent de « vieillissement actif », de « vieillissement en santé », de « vieillissement réussi ». Que veulent-ils dire au juste?

Marjorie Désormeaux-Moreau (et coll., 2012) a publié un article sur le « bien vieillir » dans la revue *Vie et vieillissement*, l'année dernière¹. Elle met de l'avant la

notion d'« occupations », un concept central en ergothérapie. Mais de quelles occupations parle-t-on?

En fait, toutes les activités et les tâches de la vie quotidienne contribuent à nous maintenir actifs. Ces occupations peuvent correspondre à des activités que tous réalisent au quotidien, comme faire l'épicerie, préparer les repas ou nettoyer la maison, mais il peut aussi s'agir d'activités qui nous sont propres, qui sont importantes pour nous personnellement.

DES OCCUPATIONS SIGNIFICATIVES

Les occupations auxquelles nous nous adonnons peuvent affecter notre qualité de vie et même s'avérer d'une importance centrale, selon certains auteurs, dans le maintien de notre bien-être et d'une vie en santé. Évidemment, certaines occupations sont plus significatives que d'autres; elles auront davantage d'influence sur notre existence. Pourquoi? Parce qu'un mode de vie satisfaisant suppose de s'investir dans des activités qui ont un sens pour nous et qui donnent un sens à la vie.

Il semblerait que, pour chacun d'entre nous, une ou quelques occupations soient dominantes dans notre existence. Elles nous motivent de façon déterminante et contribuent à notre raison de vivre. Elles deviennent en quelque sorte l'essence de notre existence.

Il va donc sans dire que le maintien de ces occupations particulières est essentiel au bien vieillir. Toutefois, avec l'avance de l'âge, nous connaissons une diminution de nos capacités, voire une perte de certaines d'entre elles. Il s'avère alors nécessaire de trouver des substituts à ces occupations devenues plus difficiles, c'est-à-dire de les remplacer ou de réduire leur nombre. Cependant, il est primordial de conserver celles qui sont particulièrement satisfaisantes pour nous.

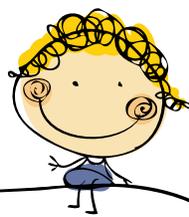
En effet, les occupations significatives permettent l'expression d'un sens de soi cohérent, d'un sentiment de continuité entre ce que l'on fait et ce que l'on est. La conservation d'occupations en harmonie avec l'expérience de vie favorise en nous le maintien de notre identité, de ce qui nous caractérise, et ce, malgré la perte de certains rôles.

L'ACTIVITÉ, C'EST LA SANTÉ

Si les occupations peuvent contribuer au maintien de la santé et à l'augmentation de la qualité de vie, c'est à chacun de se mettre en action et d'adopter une routine quotidienne qui corresponde à son contexte de vie. En définitive, disent les auteurs, « les occupations sont essentielles à l'organisation et à la gestion du temps de même qu'au sentiment de continuité, ce qui explique que l'engagement occupationnel soit si intimement lié au bien vieillir ».

¹ Référence : Désormeaux-Moreau, Marjorie, Lambert, Émilie et Brousseau, Martine, 2012, « Bien vieillir : point de vue de l'ergothérapie », *Vie et vieillissement*, vol. 10, no 2, p. 12-15.

Le coin des tout-petits



La journée WOW séduit les tout-petits comme les grands

◆ CHRONIQUE 0-5 ANS

Par Marie Champagne

Coordonnatrice de la Table 0-5 ans de la MRC de Coaticook

et Bruno Bélisle

Coordonnateur sports-loisirs de la Ville de Coaticook

Qu'est-ce que la journée WOW? Cette journée, qui a eu lieu le mardi 9 juillet dernier, était une occasion pour des enfants de 4 ans fréquentant le Centre de la petite enfance (CPE) Entre Amis de venir découvrir le fonctionnement des Loisirs d'été de Coaticook. Les objectifs de cette belle initiative étaient nombreux :

- 1 Faire vivre aux enfants de 4 ans une première expérience positive aux Loisirs d'été (camp de jour);
- 2 Confier de petites responsabilités aux enfants de 5 ou 6 ans des Loisirs d'été;
- 3 Faire connaître aux animatrices des Loisirs d'été âgées de moins de 20 ans le rôle d'éducatrice en CPE;
- 4 Faire connaître les Loisirs d'été aux éducatrices des CPE.



Les enfants des Loisirs d'été avaient préparé différentes stratégies d'intégration pour les enfants de 4 ans. Au début de la journée, 14 enfants de 5 et 6 ans avaient fait une partie de dessin qui devait être complété par un enfant du CPE. Ce dessin permettait de déterminer le jumelage des enfants pour la journée. Les « parrains » étaient par la suite responsables de leurs « protégés » durant la journée et tous ont pris leur rôle bien au sérieux!

Ensuite, les éducatrices du CPE et les animatrices des Loisirs d'été se sont partagé l'animation de la journée. Il y a eu des ateliers de cirque pour tous les enfants, des chants, des bricolages, des collations et beaucoup de fous rires. Bref, nous pouvons dire que la journée WOW a été une journée où chacun est ressorti gagnant et satisfait de son expérience.

Ce partenariat entre la Ville de Coaticook et le CPE Entre Amis est un premier partenariat inspiré des rencontres de la Table 0-5 ans où siègent les deux partenaires. La Table 0-5 ans de la MRC de Coaticook est un lieu d'échange entre plusieurs organismes et partenaires du milieu, permettant de créer des projets comme celui-ci. C'est décidément une activité que la Ville de Coaticook voudra reproduire l'an prochain. Nous remercions la participation du CPE Entre Amis et sa directrice Martine Vachon.

Plein les yeux à Baldwin

Encore cette année, de nombreux bénévoles, soit près d'une quarantaine, ont réalisé la superbe fête « Rencontre ton voisin ». Sur la photo, ci-dessous, on voit une partie de ces volontaires qui se sont rencontrés le 1^{er} août pour faire le point sur la fête du 27 juillet à Baldwin.



Après un bon souper, ils ont participé à la planification de la magnifique fête du 150^e anniversaire de Coaticook qui se tiendra à Baldwin en 2014.

Certaines personnes ignorent sans doute encore que, dès les années 1800, le canton de Barnston a accueilli des loyalistes venus des États-Unis. Installés sur les divers lots, ils avaient besoin de moulins à scie et à farine pour subsister, d'où la construction de ces moulins à Baldwin. Plusieurs autres petits commerces sont également venus s'y établir.

Nous sommes fiers de notre village qui compte aujourd'hui plus de 300 maisons. Baldwin faisant aussi partie de Coaticook, vous entendrez encore parler de nous au courant de cette année préparatoire du 150^e de Coaticook. Les équipes de « Rencontre ton voisin » de Baldwin mettent déjà toutes leurs énergies à la préparation d'une fête digne d'un 150^e anniversaire.

Merci à l'avance à tous nos commanditaires et nos bénévoles pour leur appui dans la réalisation de ces célébrations.

Nous espérons vous voir en très grand nombre le 26 juillet 2014 pour de grandes festivités à Baldwin.

 Programme de bourses d'études	Règlements et formulaire d'inscription disponibles
	à la Caisse populaire Desjardins des Verts-Sommets de l'Estrie
ainsi que sur www.desjardins.com/caisse-verts-sommets-estrie .	

	 Jean Rousseau Député de Compton-Stanstead
	Bureau de circonscription 5142, boul. Bourque Sherbrooke (Québec) J1N 2K7 Tél. : 819 347-2598 Téléc. : 819 347-3583 jean.rousseau@parl.gc.ca www.jeanrousseau.npd.ca



Commission scolaire
des Hauts-Cantons

Saviez-vous que...

◆ CHRONIQUE ÉDUCATION

Par Marie-Claude David

Conseillère en communication de la CSHC

Votre implication en tant que parent est déterminante pour la persévérance et la réussite scolaire de votre enfant?

Le site Internet de votre commission scolaire offre des informations, des publications et des outils pertinents qui s'adressent directement à vous. Plus particulièrement, la rubrique « Parents » en page

d'accueil du site vous donne accès à des informations pertinentes sur de nombreux sujets. Voici un aperçu de ce que vous pouvez y trouver.

Parents

DES REGROUPEMENTS

Des comités où vous pouvez vous impliquer : comité de parents, conseil d'établissement, l'organisme de participation des parents (OPP).

DES INFORMATIONS PRATICO-PRATIQUES

Les calendriers scolaires, les coordonnées et l'horaire de l'établissement ou du service de garde que votre enfant fréquente, le menu de la cafétéria des établissements secondaires.

DES PUBLICATIONS

Que vous soyez parents d'élèves du primaire ou du secondaire ou que vous soyez vous-même aux études.

DES OUTILS PERTINENTS

Des renseignements sur la navigation et l'utilisation sécuritaire et respectueuse d'Internet et des médias sociaux par votre enfant et des informations sur l'intimidation et la violence à l'école.

DES RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Un bouton animé en page d'accueil lorsque les établissements sont fermés pour cause de tempête.

DES INFORMATIONS

Tout ce que vous devez savoir sur l'entrée de votre enfant à la maternelle ou des conseils sur l'accompagnement de votre enfant dans son choix de parcours scolaire au secondaire.

*Tout ça et bien plus encore
au cshc.qc.ca*



UNE SAISON BIEN REMPLIE *dans les camps de jour!*

Les camps de jour de Dixville, East Hereford et Sainte-Edwidge se sont terminés le 9 août. Pour ceux de Coaticook, Saint-Herménégilde et Saint-Malo, la dernière journée s'est déroulée le 16 août. Au total, 301 jeunes de 5 à 12 ans ont pu profiter de l'entrain et de la bonne humeur du personnel d'animation qui a su les amuser tout au long de l'été. De ce nombre, 194 jeunes étaient aux Loisirs d'été de Coaticook et les 107 autres étaient répartis dans les services d'animations estivales du territoire de la MRC.

Plusieurs activités tant sportives, artistiques que culturelles étaient proposées aux jeunes durant tout l'été. Grande nouveauté pour les Loisirs d'été de Coaticook : les jeunes avaient le choix d'être dans un profil sportif ou un profil général. Les sportifs ont notamment bien apprécié le hockey extérieur, la balle lente, le basketball et le soccer. Ceux du profil général ont aimé les différentes activités, les fous rires et les chansons du camp. Tout le monde a reçu un t-shirt à l'effigie des Loisirs d'été, ajoutant à la sécurité lors des sorties de groupe.

Le 18 juillet, la parade des Loisirs d'été de Coaticook a arpenté quelques rues de la ville. Il faisait chaud, mais tous ont manifesté beaucoup d'entrain à se « montrer » au monde! Merci à notre conducteur de char allégorique Antoine Lancôt (Blé d'Inde) et à la SQ qui a encadré toute la bande de façon sécuritaire!

Les camps de jour de la MRC de Coaticook se sont réunis au parc Laurence le 31 juillet pour la Journée des camps. L'Escouade WIXX a animé des parcours dynamiques et enjoués pour les 8 à 12 ans. Les plus jeunes ont profité de l'animation d'Émilie Gaudreau, agente de soutien pour les saines habitudes de vie de la MRC de Coaticook. Le Théâtre de la Dame de Cœur était également de la fête avec des marionnettes géantes que les plus petits étaient invités à manipuler, ainsi que pour quelques prestations durant la journée. C'est ce que l'on appelle une journée bien remplie!

Tout au long de l'été, les enfants ont pris part à de belles sorties, entre autres au Zoo de Granby, au Fun Putt, au Laser Plus de Sherbrooke, aux glissades d'eau de Bromont et à la Halte des Pèlerins de Sherbrooke. Les enfants des Loisirs d'été de Coaticook ont eu la chance de découvrir différentes attractions locales telles que la bibliothèque municipale, le Musée Beaulne, le Glo-Golf, l'Exposition de la Vallée de la Coaticook, la Gorge de Coaticook (camping pour les plus vieux), ainsi que le parc Découverte nature de Baldwin, le mont Pinnacle et une excursion en canot sur le lac pour les plus vieux. De plus, un dîner hot dog a eu lieu grâce à l'Association des pompiers de Coaticook.

Plusieurs activités se sont tenues dans les différents services d'animations estivales de la MRC

de Coaticook. En effet, les jeunes ont pu accueillir la Caravane du goût, qui leur a permis de vivre un voyage culinaire des plus agréables. De plus, un autre gros événement a eu lieu le 7 août : la Coupe des Loisirs d'été de Coaticook. Le tout a débuté le mardi 6 août par la cérémonie d'ouverture à la polyvalente La Frontalière, où les enfants ont pu exprimer tous leurs talents. Durant l'été, les jeunes de tous âges ont eu droit à des cours de cirque, de danse, d'instruments de musique et de fabrication de masques à partir de matériel recyclé qui étaient conçus en vue du spectacle de fin d'année! Beaucoup de ces événements ont été rendus possibles grâce à l'entente de développement culturel orchestrée par Edith Thibodeau, agente de développement culturel.

Merci également aux personnes suivantes : Andrée Bouchard de la polyvalente La Frontalière, Chantal Bélanger de l'école Sacré-Cœur, Hélène Blais de l'école Monseigneur-Durand, Bernard Lévesque du centre récréatif Gérard-Couillard, les loisirs de Dixville, d'East Hereford, de Sainte-Edwidge, de Saint-Herménégilde et de Saint-Malo pour les locaux durant l'été.

Nous tenons également à remercier les sauveteurs de la piscine municipale, à la plage de Baldwin, à la plage de Saint-Herménégilde et à East Hereford pour leur patience en présence des enfants.

En terminant, nous remercions tout spécialement le personnel d'animation : Abeille, Grenouille, Emelyne, Maïka, Maryanne et Annabelle (les coordos qui ont fait tout un boulot durant l'été), Ciboulette (l'animatrice en chef qui a aidé l'équipe d'animation à se renouveler et à trouver de nouvelles façons d'animer), Barbotine, Bilou, Corail, Doris, Frisette, Limonade, Luigi, Marguerite, Maringouin, Panda, Sardine, Skittles, Smarties, Smiley, Sunshine, Whippet, de même que Maïja, Jasmine et Shawn (Dixville), Brooke et Annabelle (East Hereford), Audrey et Maude (Sainte-Edwidge), Amélie et Sabrina (Saint-Herménégilde) et Joanie (Saint-Malo). Les enfants ont vécu tout un été en votre compagnie!

On se revoit l'an prochain?

Finance ton projet grâce à Passe à GO!

◆ CHRONIQUE JEUNESSE

Par Josianne Groleau

Agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse au CJE de la MRC de Coaticook

Tu as entre 12 et 21 ans et des projets plein la tête, mais tu manques d'argent pour les réaliser? J'ai la solution pour toi! Passe à GO, dans le cadre du Fonds d'initiatives en participation citoyenne (FIPC), est un outil en ligne qui te permet de créer un projet en vue d'apporter des améliorations dans ton milieu de vie!

Que ce soit pour améliorer la santé globale des jeunes, accroître la qualité du milieu de vie des

jeunes, soutenir la mise en place d'une relève dynamique, stimuler la participation citoyenne ou encourager les jeunes à persévérer à l'école, ton projet est important et tu pourrais recevoir de l'aide pour le réaliser!

Grâce à Passe à GO, tu pourrais obtenir un montant de 500 \$ à 1 000 \$ pour mettre en œuvre un projet qui te tient à cœur et qui améliorera ton milieu de vie.

Passe à GO est une bonne occasion de développer ton sens des responsabilités et ton autonomie tout en faisant appel à ta créativité. C'est un excellent moyen d'accroître le sentiment d'appartenance en réalisant un projet de participation citoyenne.



Pour participer, c'est simple. Il te faudra d'abord une bonne idée! Par la suite, tu pourras remplir le formulaire qui comporte plusieurs étapes grâce auxquelles tu pourras préciser ton idée et planifier ton projet, de la réalisation des tâches à la prévision budgétaire. Il te faudra ensuite trouver un organisme parrain du milieu qui pourra soutenir ton travail. Finalement, il ne te restera qu'à réaliser ton projet et à en profiter!

Consulte le site www.passeago.com pour participer à cette initiative.

Pour plus d'information ou pour de l'aide, tu peux contacter Josianne Groleau, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse au Carrefour jeunesse-emploi de la MRC de Coaticook au 819-849-0440, poste 230.

INFORMATION CITOYENNE

Le « nouveau » CAB de Coaticook

◆ CHRONIQUE COMMUNAUTAIRE

Par Josée Marie-Lise Robillard

Responsable des communications du Centre d'action bénévole de la MRC de Coaticook

Pourquoi « nouveau »?! C'est le même CAB et la même bâtisse, après tout! On dit « nouveau » parce que l'intérieur du bâtiment a été complètement transformé, modernisé et mis aux normes actuelles. Là ne s'arrêtent pas les nouveautés au CAB de Coaticook : déménagement de sa boutique Mod-Écolo, accessibilité des lieux et communications qui font peau neuve.

Déménagement de la boutique Mod-Écolo

Lorsque les travaux ont commencé, en octobre 2012, la friperie qui occupait un espace du bâtiment a fermé ses portes définitivement. Ce local vient d'être réaménagé et redécoré afin d'accueillir Mod-Écolo.

« Le commentaire qu'on reçoit le plus souvent depuis la réouverture de la boutique, c'est : "C'est l'fun, c'est propre, c'est invitant et ça sent bon!" », a confié le coordonnateur du vestimentaire, Jocelyn Robert.

La superficie actuelle est plus petite que celle du local de la rue Child. Pourtant, la boutique présente la même quantité de vêtements qu'autrefois, et ce, sans avoir l'air encombrée. Ceci est possible grâce à l'aménagement judicieux des étalages.

Le nouveau local possède deux autres aspects intéressants. La première est la porte qui donne directement sur le stationnement derrière la bibliothèque. Et, la deuxième, la boutique est désormais accessible aux fauteuils roulants pendant les heures d'ouverture du CAB de Coaticook. Certes, des étalages se trouvent



au milieu de l'aire de circulation, mais comme ils sont sur roulettes, ils peuvent être déplacés aisément pour accommoder tout le monde.

Accessibilité du bâtiment

Des travaux majeurs ont été effectués pour rendre la bâtisse du CAB de Coaticook accessible aux personnes ayant des limitations fonctionnelles. Une rampe d'accès se trouve sur le côté droit du bâtiment. Aussi, l'ascenseur permet aux usagères et aux usagers qui se déplacent à l'aide d'une canne, d'une marchette, en poussette ou en fauteuil roulant de se rendre partout.

Web et médias sociaux

Le site du CAB de Coaticook a été refait. Il est maintenant doté d'un calendrier des activités (incluant le menu quotidien de la popote roulante) ainsi que d'une section d'offres et de demandes de bénévolat. D'autres informations seront ajoutées bientôt.

En plus de consulter sa page Facebook, il vous est maintenant possible de suivre les nouvelles du CAB de Coaticook sur Twitter ou en lisant son infolettre et son forum. Tous les renseignements à ce propos se trouvent à l'adresse www.cabmrcoaticook.org.



CHANGEMENT D'ADRESSE DE L'ARRÊT D'AUTOBUS

Veillez prendre note que pour les mois d'août, septembre et octobre, l'arrêt d'autobus d'Acti-Bus passera de l'intersection des rues Child et Court à l'**ANGLE DES RUES MARTIN ET COURT**. Les billets seront toujours en vente au Café du coin ou dans l'autobus.

Visite de la présidente des Jeux du Canada



Madame Monique Leroux, présidente de la Fédération des Caisses Desjardins du Québec et présidente des Jeux du Canada, est venue visiter les installations sportives de Coaticook. Messieurs Bertrand Lamoureux et Sylvain Véronneau lui ont fait visiter le stade Julien-Morin, l'aréna Gérard-Couillard ainsi que la Maison des jeunes. Elle a été impressionnée par la qualité et la beauté de nos installations.

Se lancer en affaires...

Avez-vous un profil entrepreneurial?

◆ CHRONIQUE AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Par *Marjorie Tyroler*

Directrice générale du CLD de la MRC de Coaticook

et *Nathalie Labrie*

Conseillère aux entreprises du CLD de la MRC de Coaticook

Nous voilà proches de la rentrée, nous avons profité de l'été pour nous reposer et mettre de l'ordre dans nos idées et faire le plein d'énergie! C'est peut-être le moment opportun pour se lancer en affaires. Des ressources professionnelles locales, dont le CLD et la SADC, sont là pour accompagner les personnes qui ont envie de se lancer dans l'aventure entrepreneuriale. Mais quels sont les ingrédients de réussite en affaires? Bien sûr, il faut avoir une bonne idée, mais

pour faire évoluer cette bonne idée en un projet d'entreprise viable, il faut d'abord et avant tout avoir un profil d'entrepreneur. Quelques qualités entrepreneuriales sont généralement reconnues : la passion, la détermination, la créativité, la confiance en soi, la patience, le leadership, le sens des responsabilités, la capacité de saisir des occasions et de prendre des risques calculés. Ça vous ressemble? Vous avez le goût d'être votre propre patron? Notre milieu sera fier de vous encourager.

Mais attention! Si vous avez de la difficulté à gérer vos finances personnelles, il faudra savoir bien vous entourer pour gérer votre entreprise. Vous avez peu de disponibilité? Les premières années d'une entreprise exigent généralement de longues heures de travail. Vos capacités financières sont limitées? Sachez qu'une mise de fonds personnelle est toujours nécessaire dans la création d'une entreprise.

Peu importe, une idée d'affaires mérite d'être validée et l'élaboration d'un bon plan d'affaires permet d'indiquer le niveau d'investissement requis en temps et en argent, de connaître le marché et le potentiel afin de maximiser les chances de succès. Les conseillers aux entreprises peuvent d'ailleurs vous accompagner dans votre démarche et vous orienter vers les programmes d'aide financière auxquels vous pourriez être admissible.

Des locaux commerciaux et industriels sont disponibles sur le territoire de la MRC de Coaticook, et le CLD tient en collaboration avec Rues Principales et la Chambre de Commerce et d'Industrie de la Région de Coaticook une banque des locaux à vendre et à louer. De plus, il est à noter que le cours « Lancement d'une entreprise » de la Commission scolaire des Hauts-Cantons se donnera à l'automne et à l'hiver au CRIFA. C'est peut-être le temps d'arrêter de penser à votre projet et de passer à l'action!

Le CLD de la MRC de Coaticook, votre partenaire en développement des affaires

Pour obtenir de l'aide technique ou financière, contactez-nous au 819-849-7014 ou au cld@cldmrc.coaticook.qc.ca.



Soyez aux petits soins AVEC VOTRE ANIMAL

Partout en Amérique du Nord, des centaines de milliers de chats et de chiens se retrouvent tous les ans dans des refuges parce qu'ils ont été abandonnés, perdus et non identifiés, parce qu'ils sont issus de portées non désirées ou victimes de négligence ou de cruauté. La SPA de l'Estrie tente, du mieux qu'elle le peut, de changer cette triste réalité, mais c'est avec les efforts de l'ensemble de la collectivité que la vie de bon nombre d'animaux pourra véritablement être meilleure.

C'est donc dans cette perspective qu'elle lançait, l'automne dernier, la campagne d'information et de sensibilisation « Le bon gardien ». Sympathique et amusante, cette campagne invite les Estriens à adopter cinq comportements simples à l'égard de leur compagnon à quatre pattes, habitudes qui peuvent entraîner une amélioration notable des conditions de vie de plusieurs chats et chiens de notre région.

La première règle de base consiste à adopter un animal de façon réfléchie. Un bon gardien s'assure également d'enregistrer son animal de compagnie et de lui faire porter son médaillon d'identification, de le faire stériliser, de l'éduquer et, enfin, d'en prendre soin.

Ce dernier élément peut sembler anodin, mais plusieurs chats et chiens ne bénéficient pas de tous les soins nécessaires à leur bien-être physique et

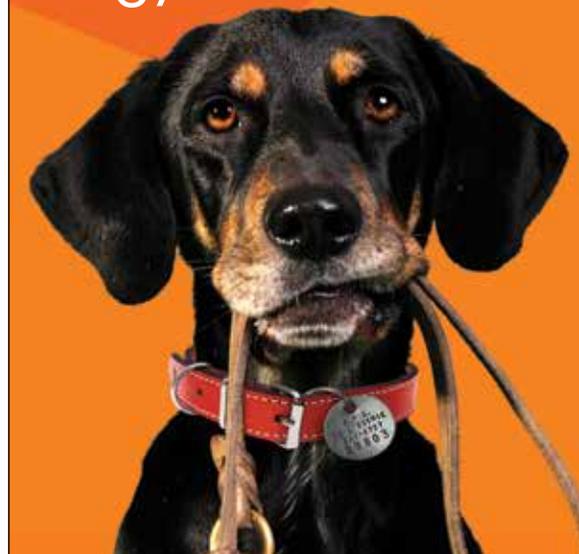
psychologique. Nourrir et abreuver un animal ne suffisent pas à répondre à ses divers besoins; plusieurs autres soins doivent en effet figurer à sa routine. Un bon gardien assure ainsi le bien-être de son animal en :

- lui offrant une nourriture de qualité, adaptée à son âge et contribuant à sa saine croissance et au maintien de sa bonne forme physique;
- lui offrant un accès permanent à de l'eau propre et fraîche;
- visitant régulièrement son vétérinaire et en suivant ses recommandations;
- le toilettant régulièrement;
- le mettant à l'abri des dangers intérieurs (produits chimiques, pesticides, médicaments, menus objets, plantes, etc.) et extérieurs (intempéries, chaleur excessive, produits et outils, etc.)

Un bon gardien voit aussi à s'amuser avec son animal de compagnie et à lui faire faire de l'exercice sur une base quotidienne. Et bien sûr, il lui démontre son affection en le cajolant et en passant du bon temps avec lui!

Saviez-vous que la SPA de l'Estrie peut intervenir si vous êtes témoin d'actes de négligence ou de cruauté? N'hésitez pas à composer le 819-821-4727, option 5. Vous êtes la voix de ceux qui ne peuvent parler.

Toi,
tu vas bien
au gym...



UN BON GARDIEN répond aux divers besoins de son animal.

- L'adopte de façon réfléchie.
- L'enregistre et lui fait porter son médaillon d'identification.
- Le fait stériliser.
- L'éduque et respecte la réglementation municipale.

 **Société protectrice des animaux de l'Estrie**

spaestrie.qc.ca

819 821-4727



VISION

La Ressourcerie des Frontières se veut :

- La référence au Québec en matière de récupération et de valorisation d'objets encombrants et d'articles en tous genres;
- Un levier du développement économique de la région (secteur de récupération, de recyclage et de vente d'objets);
- Un leader en termes de qualité de l'emploi.

COLLECTE des gros encombrants

POUR UTILISER NOS SERVICES DE COLLECTE À DOMICILE

Gratuit pour les citoyens des municipalités ayant pris entente avec la Ressourcerie.

ÉTAPE 1

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS POUR PRÉCISER LE SERVICE

Téléphone : 819 804-1018

Sans frais : 1 855 804-1018

Courriel : info@ressourceriedesfrontieres.com

ÉTAPE 2

Indiquez les articles dont vous souhaitez vous départir, en établissant une liste la plus précise possible.

ÉTAPE 3

Attendez notre appel. Nous communiquerons avec vous pour préciser la journée de la collecte, 24 à 48 heures avant celle-ci. Il y a un délai maximal de 3 semaines après votre appel.

ÉTAPE 4

Placez vos articles dans un endroit facile d'accès pour nos camionneurs et à l'abri des intempéries. Si possible, ne mettez pas vos articles sur le bord de la rue avant le jour de la collecte.

Notez que pour des raisons d'assurance, nos chauffeurs ne sont pas autorisés à entrer dans votre domicile lors de la collecte, à moins d'avoir pris une entente au préalable avec nous. Des frais additionnels peuvent être applicables selon le cas.

DÉPÔT

POUR LIVRER VOUS-MÊMES VOS ARTICLES À LA RESSOURCERIE

ÉTAPE 1

Rangez tous vos objets dans des contenants (boîtes ou sacs transparents) facilement transportables afin de faciliter le rangement.

ÉTAPE 2

Présentez-vous à la porte identifiée à cet effet lors de nos heures d'ouverture, du mardi au vendredi de 8 h à 16 h 30 et le samedi de 8 h à 12 h.

ÉTAPE 3

Un valoriste vous accueillera et prendra en note votre lieu de résidence (preuve exigée).

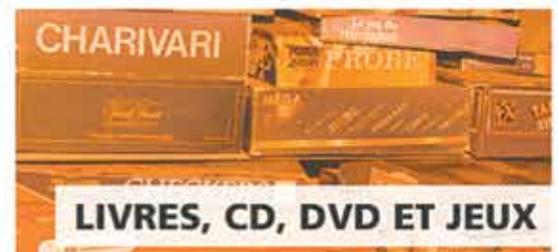
Il est strictement interdit de laisser des articles à l'extérieur en notre absence.

POUR LA LISTE DES MATIÈRES REFUSÉES OU POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONSULTEZ NOTRE SITE INTERNET AU WWW.RESSOURCERIEDESFRONTIERES.COM OU CONTACTEZ-NOUS AU 819 804-1018.

VISITEZ NOTRE MAGASIN GÉNÉRAL DU NOUVEAU CHAQUE JOUR!



La vente des articles permet de financer notre équipe, nos locaux, nos équipements, les frais de tri et de recyclage. Nous sommes une entreprise d'économie sociale marchande, tous les excédents éventuels sont donc dédiés au développement de notre activité.



Vous trouverez aussi des articles et des vêtements pour enfants offert par l'organisme Bassinette & Layette.

MISSION

- Réduire la quantité de matières enfouies sur notre territoire (aider les municipalités à avoir un taux de valorisation qui dépasse les objectifs exigés par le gouvernement)
- Récupérer les objets encombrants et les autres articles générés par la population et les valoriser au maximum
- Valoriser l'humain dans un milieu de travail convivial
 - Offrir une opportunité d'emploi à des personnes ayant des difficultés à intégrer le marché du travail
 - Offrir un lieu d'implication pour des bénévoles
- Offrir des produits et des services de qualité et à bas prix dans le but d'améliorer la qualité de vie de la population
- Contribuer au développement durable de la région

HEURES D'OUVERTURE (variable selon les saisons)

MAGASIN

Mercredi de 9 h à 17 h 30

Jeudi de 9 h à 20 h

Vendredi de 9 h à 17 h 30

Samedi de 9 h à 16 h

DÉPÔT

Mardi au vendredi de 8 h à 16 h 30

Samedi de 8 h à 12 h

RESSOURCERIE DES FRONTIÈRES

177, rue Cutting, Coaticook (Qc) J1A 2G2

Téléphone : 819 804-1018

Sans frais : 1 855 804-1018

Télécopie : 819 804-0923

Messagerie : info@ressourceriedesfrontieres.com

www.ressourceriedesfrontieres.com



FONDS TILLOTSON DE LA RÉGION DE COATICOOK

Directives pour une demande de subvention

Le Fonds Tillotson de la région de Coaticook a été établi dans le but d'appuyer la poursuite de larges objectifs de bienfaisance dans les communautés de Coaticook et des environs. Le Fonds entend apporter sa contribution en accordant des subventions d'aide financière dans les domaines suivants :

- Besoins de base et soutien à la communauté
- Soins de santé
- Éducation
- Services à la personne et bien-être social
- Loisirs pour les jeunes
- Programmes et services aux personnes âgées

ADMISSIBILITÉ AUX SUBVENTIONS

Le Fonds accueille des demandes de subvention jusqu'à 10 000 \$ provenant d'organismes canadiens au service des communautés de Coaticook et des environs, y compris des organismes à but non lucratif, des organismes de bienfaisance enregistrés, des municipalités et autres.

Les activités suivantes sont généralement non admissibles à l'aide financière :

- Programmes religieux (les organismes fondés sur la foi peuvent soumettre des demandes pour des programmes non religieux)
- Subventions à des personnes

PROCESSUS DE DEMANDE

Les demandeurs doivent fournir un Formulaire de demande du Fonds Tillotson de la région de Coaticook dûment rempli et un projet de budget à : Fonds Tillotson de la région de Coaticook, 253, rue Michaud, Coaticook, QC J1A 1A9

DATE LIMITE DE DÉPÔT DES DEMANDES :

Le 15 septembre 2013

(subventions attribuées en octobre 2013)

Prière de communiquer avec Mme Bernais au 819-849-2737 ou à tillotsonfund@bestglove.ca pour obtenir de l'information additionnelle.

Comité consultatif :

Jackie Bernais, Canton de Hatley, Québec
 Judith Bolduc, Coaticook, Québec
 James Crook, Ayer's Cliff, Québec
 Tom Deans, Conway, New Hampshire
 Mike Everett, président, Ayer's Cliff, Québec
 Ben Gayman, Manchester, New Hampshire
 John Samson, Coaticook, Québec



Sur la route de la Vallée de la Coaticook!

CHRONIQUE TOURISME

Par *Géraldine Lansiaux*

Chargée de projet CLLD de la MRC de Coaticook

Partez sur La Voie des pionniers

Faites connaissance avec des personnages colorés et inspirants. Venez entendre leur histoire et apprendre des faits marquants du développement de leur municipalité dans la région de Coaticook. Cette initiative de la Table de concertation culturelle de la MRC de Coaticook met en valeur nos bâtisseurs régionaux. Une belle façon de découvrir la région que de faire ce circuit, qui nous plonge dans nos cœurs villageois, nos plus beaux paysages et notre histoire.

Présentés sous forme d'une silhouette grandeur nature, nos pionniers racontent pendant quelques minutes un pan de l'histoire de leur village et la façon dont ils ont contribué à l'essor de leur communauté.

Le 15 septembre prochain, trois nouveaux personnages seront inaugurés à Coaticook :

Arthur O. Norton (au Musée Beaulne), sœur St-Louis de Gonzague et l'abbé Jean-Baptiste Chartier (au 294, rue Saint-Jacques Nord) et Jeanne Bachand (au Pavillon des arts et de la culture). Ainsi, 20 pionniers vous attendent à travers la région pour vous faire découvrir notre Vallée de la Coaticook.

Vous faites le circuit en famille? Procurez-vous le carnet de voyage pour les jeunes au bureau d'accueil touristique : des activités à faire tout au long du parcours!

Info : www.voiedespionniers.com

Le Chemin des Cantons : deux siècles d'histoire, grandeur nature!

Le Chemin des Cantons offre la chance de découvrir les Cantons-de-l'Est autrement... Il met en valeur le patrimoine bâti et naturel des Cantons-de-l'Est à travers une route touristique signalisée qui s'étend sur 418 kilomètres. Le Chemin des Cantons vous donne accès à notre héritage anglo-américain, à nos plus beaux paysages et à l'hospitalité légendaire des gens de chez nous!

Tout au long du circuit touristique, les Amis du Chemin des Cantons vous feront poursuivre cette expérience de découverte culturelle unique.

Dans la Vallée de la Coaticook, ce circuit vous mène à la découverte du hameau de Milby, du Lieu historique national Louis-S.-St-Laurent de Compton, du Musée Beaulne de Coaticook et du cœur villageois de Way's Mills.

Parcourez le Chemin des Cantons, de Bromont à Ulverton.

Info : www.chemindescantons.qc.ca

« *Pis pendant que je mange de l'ail de Chine, ben François, y mange ses bas!* »

◆ CHRONIQUE AGROALIMENTAIRE

Par *Géraldine Lansiaux*

Chargée de projet CLD de la MRC de Coaticook

Avez-vous vu cette publicité qui a beaucoup circulé dans les médias sociaux? Cette vidéo, une initiative du Marché de solidarité de Victoriaville, résume bien la situation : quand on mange local, on ne fait pas juste nourrir son nombril, mais toute sa communauté. Cet été, êtes-vous allés à la découverte des producteurs de chez nous?



Nous avons un patrimoine gourmand exceptionnel dans la Vallée de la Coaticook! On trouve de tout : fruits, légumes, viandes, céréales, poissons, vins, fromages, cidres... Le site produitsdelaferme.com se donne pour mission, depuis plus de dix ans maintenant, de réunir les producteurs de notre région sur un même site Internet. Vous pouvez y faire une recherche par type de production ou par nom d'entreprise. Chaque fiche de producteur vous donne toutes les informations dont vous avez besoin : adresse, production, points de vente, heures d'ouverture, coordonnées de géolocalisation... Tout cela est agrémenté par des photos et vidéos professionnelles pour un premier contact avec ces passionnés. Un coin « Recettes » vous donne aussi des idées pour utiliser tous ces aliments savoureux. Cet automne, période des récoltes par excellence, partez à la découverte de Marc, Simon-Pierre, Annie, Laurie, Frédéric... et de leurs produits.

Tout au long de l'année, vous pouvez aussi vous procurer nos produits locaux au Marché de solidarité de la Vallée de la Coaticook. Un organisme sans but lucratif qui assure un point de vente pour nos producteurs à Coaticook.

Pour partir à la découverte de notre région gourmande, visitez www.produitsdelaferme.com. Vous pouvez également nous suivre sur Facebook.

Lien vers la vidéo mentionnée : www.youtube.com/watch?v=XAv1Rz-bRO4&feature=youtu.be

SANTÉ



Connaissez-vous WIXX?

◆ CHRONIQUE SAINES HABITUDES DE VIE

Par *Émilie Gaudreault*

Agente de soutien en saines habitudes de vie
Projet Manger, Rire et Courir

Nous nous situons dans une ère où les médias sociaux, les appareils électroniques et les consoles de jeu occupent une grande place dans la journée des jeunes. Ces activités dites sédentaires peuvent amener votre enfant à ne pas atteindre le niveau d'activité physique recommandée par jour, soit de 60 minutes. Si vous êtes en panne de solutions, WIXX pourrait devenir un outil incontournable pour votre préado!

WIXX est un projet appuyé par Québec en Forme qui invite les préados à devenir ou à demeurer actifs en leur proposant des loisirs et des déplacements actifs. La notion de plaisir devient le pilier central autour de l'organisation d'une activité. C'est un mode de vie et une attitude à adopter pour bouger tout en s'amusant. WIXX se déplace dans différents parcs et événements et propose aux jeunes de relever le Challenge plein air. Il s'agit d'un parcours intégrant 13 épreuves de nature physique et psychologique qui pousse les jeunes à dépasser leurs limites



Le 31 juillet dernier, les enfants de 9 à 13 ans inscrits dans les services d'animations estivales de Coaticook, Dixville, East Hereford et Sainte-Edwidge ont pu vivre l'expérience du challenge WIXX au parc Laurence. Ils ont surmonté avec brio ce défi qui s'étendait sur 1,5 kilomètre. Ils ont franchi des murs, marché en équilibre sur une corde, traversé un couloir rempli de bulles de savon et même mangé des chenilles! Les jeunes ont pu expérimenter à quel point il est facile et agréable de bouger tout en s'amusant.

N'hésitez pas à organiser pour votre préado des activités qui le poussent à sortir de sa zone de confort et à surmonter des défis. Il sera fier de son accomplissement et heureux de partager ce moment avec vous!

Le projet Manger, Rire et Courir est une initiative regroupant plusieurs partenaires de la MRC de Coaticook pour l'adoption et le maintien de saines habitudes de vie chez les jeunes de 0 à 17 ans.

en instaurant une atmosphère de plaisir tout au long du défi. Les jeunes ont la possibilité de s'inscrire sur www.wixx.ca et ont accès à des outils et de l'information pertinente pour devenir un WIXX accompli.



Collecte de sang du maire de Coaticook

Aux 178 donateurs, merci beaucoup!

Apprendre du passé



◆ CHRONIQUE URBANISME

Par Philippe Brault

Urbaniste-stagiaire OUQ, MRC de Coaticook

Dans les jours qui ont suivi la catastrophe du 6 juillet 2013 à Lac-Mégantic, les médias ont abordé la question de la reconstruction du centre-ville. Plusieurs ont exprimé leur opinion sur le tracé du chemin de fer et sur la réglementation du transport de matières dangereuses près des centres urbains. Les éléments de l'environnement bâti ou naturel peuvent constituer une limite au développement et un risque pour la sécurité des habitants. En urbanisme, ces éléments sont nommés contraintes naturelles et anthropiques.

Les contraintes naturelles se multiplient depuis quelques années et sont pour la plupart des conséquences des changements climatiques : inondations (Saint-Jean-sur-Richelieu, printemps 2011), tremblements de terre (Haïti, janvier 2010), glissements de terrain... Les contraintes anthropiques sont, quant à elles, des éléments construits par l'humain : chemins de fer, dépotoirs, lignes à haute tension, antennes de télécommunications, etc.

Nous avons très peu de contrôle lorsque survient une catastrophe; il est toutefois possible d'en réduire les dommages. Les règlements d'urbanisme limitent par exemple le développement dans les secteurs à risque d'inondation, mais certaines constructions jouissent parfois de droits acquis.

Il est triste d'aborder les questions d'encadrement lorsqu'il y a eu dommages ou perte de vies humaines. Cela semble malheureusement être la norme, car plusieurs lois n'ont été « endurcies » ou édictées qu'après des catastrophes. Par exemple, nous pouvons noter la création de la *Loi sur la sécurité des barrages*, promulguée après le déluge du Saguenay en 1996 (voir photo).

Changement à l'horizon

Le cadre réglementaire entourant la question des chemins de fer est très complexe et les acteurs concernés sont nombreux. La première cause de cet imbroglio légal repose sur le fait que le transport ferroviaire est de compétence fédérale. Les municipalités n'ont qu'un pouvoir très limité dans la réglementation de ces activités. Toutefois, un jugement récent de la Cour supérieure du Québec vient changer la donne et insuffle un nouvel espoir aux élus municipaux. En effet, depuis juillet 2013, le pouvoir des municipalités a été considérablement augmenté dans une activité de compétence fédérale, soit la localisation des nouvelles antennes de télécommunications.

Seul l'avenir nous dira si cette décision fera jurisprudence dans d'autres domaines, mais cela augmentera sans nul doute la crédibilité des municipalités du Québec dans le débat entourant la question des chemins de fer.

ENVIRONNEMENT

Bacs de récupération : LA MOITIÉ DES CITOYENS SONT CONFUS!

◆ CHRONIQUE ENVIRONNEMENT

Par Monique Clément

Chargée de projet, Matières résiduelles, MRC de Coaticook

Eh oui, malgré le fait que les bacs bleus nous côtoient depuis une vingtaine d'années, un récent sondage démontre que les gens sont toujours confus quant aux matières à récupérer. Au Québec, environ 15 % des matières placées dans le bac de recyclage n'auraient pas dû s'y retrouver. Cette proportion est d'environ 8 % en Estrie.

C'est pourtant simple. Seulement trois choses peuvent être placées dans le bac de récupération :

1. Papier
2. Carton
3. Contenants

Les contenants peuvent être en plastique, en verre ou en métal, mais ce doit être des contenants. Toutes les matières faites de métal ou de plastique qui ne sont pas des contenants NE doivent PAS être placées dans le bac de recyclage, mais plutôt apportées à l'écocentre ou à d'autres récupérateurs.



Voici quelques erreurs que l'on relève le plus souvent dans le bac de recyclage :

- Les boyaux d'arrosage, câbles, fils électriques et cordes à linge : ce ne sont pas des contenants! De plus, ces matières s'enroulent autour des engrenages au centre de tri et causent énormément de problèmes.
- Les chaussures et vêtements : ce ne sont pas des contenants! Ces matières peuvent être déposées dans les différentes cloches de récupération de vêtements ou rapportées à des organismes (CAB, Comptoir familial).
- Le bois et tous les autres matériaux de construction : ce ne sont pas des contenants! À l'écocentre, s'il vous plaît.

Les gens veulent souvent bien faire en récupérant le maximum de matières. Cependant, ces indésirables causent des bris d'équipement, représentent des risques pour la sécurité des travailleurs au centre de tri et contaminent les autres matières recyclables. De plus, après leur escale inopportune au centre de tri, ces matières se retrouveront à l'enfouissement. Alors, aussi bien les mettre à la bonne place dès le départ.

Rappelez-vous cette règle simple : **papier, carton, contenants**. Un point, c'est tout.

En cas de doute, consultez la section « Matières résiduelles » du site Internet de la MRC de Coaticook www.mrcdecoaticook.qc.ca ou le site du centre de tri www.recupestrie.com.



**Luc
Marcoux**
SIÈGE 1

lmarcoux@coaticook.ca

**CONSEILLER CULTURE, ART, PATRIMOINE,
COMMUNAUTAIRE**



**Sonia
Montminy**
SIÈGE 2

s.montminy@coaticook.ca

**CONSEILLÈRE TRAVAUX PUBLICS,
TRANSPORT ADAPTÉ**



**Sylvain
Veronneau**
SIÈGE 3

s.veronneau@coaticook.ca

**CONSEILLER SPORTS ET LOISIRS D'HIVER,
COMITÉ FAMILLE**

VALÉRIE DE LA VALLÉE

Elle nous connaît très bien et, conséquemment, nos préférences musicales ne lui échappent pas. Un énorme talent de chez nous qui sait transmettre sa passion pour le rythme country-folk. Je dois féliciter les responsables du Pavillon des arts et de la culture de Coaticook pour avoir arrêté leur choix sur Valérie Crête à l'occasion du spectacle d'ouverture de leur nouvelle saison. En effet, notre « Patsy Cline » à nous donnera le grand coup d'envoi le vendredi 6 septembre à 20 h. Les billets pour ce beau spectacle d'ouverture sont en vente depuis le 22 août seulement, mais connaissant la grande popularité de Valérie, je vous recommande de faire vite, car nul doute que ce sera une autre salle pleine, comme ce fut le cas lors de ses derniers passages au Pavillon. Rappelons-nous que cette artiste de chez nous fut récipiendaire du prix Interprète 18 ans et plus au festival Le Tremplin de Dégelis en 2010. Elle présentera un spectacle qui vous envoûtera. Nous sommes fiers de toi, Valérie « de la Vallée » et nous souhaitons que ta brillante carrière se poursuive au-delà de nos frontières. Bravo!

La période estivale prendra tranquillement la route de l'école et de petits piétons étudiants arpenteront les trottoirs ainsi que les passages piétonniers. Je vous demande donc d'être très vigilants et de respecter ces passages. Réduire sa vitesse en ville s'avère la meilleure solution!

Les travaux de reconstruction de la rue Child ont débuté. Je souhaite que la population continue d'y venir pour encourager nos commerçants.

Les travaux de pavage que le ministère des Transports du Québec devait faire cet été sur la rue Saint-Jacques Sud seront peut-être reportés à l'an prochain. Le ministère a rejeté l'unique soumissionnaire prêt à effectuer les travaux. Nous avons octroyé un contrat pour refaire les trottoirs et bordures pour une portion de cette rue, conditionnelle à la réalisation des travaux par le MTQ.

Bonne rentrée scolaire ou bon retour au travail!

JEUX DU CANADA 2013

Les Jeux du Canada 2013 à Coaticook ont été marquants et mémorables à plusieurs égards : douze parties de baseball, dont trois disputées avec l'équipe du Québec, la visite de plusieurs représentants de la société hôte de l'équipe des Jeux du Canada, dont Tom Allen, Bernard Sévigny, Monique F. Leroux et Rodger Brulotte.

En moyenne, plus de 305 spectateurs ont assisté à chacune de nos parties. À deux reprises, nous avons accueilli plus de 600 spectateurs.

Merci à tous nos bénévoles qui ont fait preuve d'une grande efficacité, déployé une énergie incroyable et assuré un accueil très chaleureux!

Merci à tous les membres de la société hôte des Jeux du Canada qui nous ont permis de vivre un événement inoubliable!

Merci à tous nos employés municipaux!

Je tiens également à remercier tous les membres du comité organisateur ainsi que leurs adjoints sans qui tout cela n'aurait jamais eu lieu. C'est une équipe de rêve et indispensable à la réussite de cet événement.



**Raynald
Drolet**
SIÈGE 4

r.drolet@coaticook.ca

CONSEILLER URBANISME, COMMERCE



**Simon
Madore**
SIÈGE 5

s.madore@coaticook.ca

**CONSEILLER SPORTS ET LOISIRS D'ÉTÉ,
SÉCURITÉ PUBLIQUE**



**François
Lévesque**
SIÈGE 6

f.levesque@coaticook.ca

CONSEILLER RURALITÉ

ÇA SENT L'AUTOMNE, ET POURTANT...

Septembre est à nos portes, et 2013 est une année d'élections municipales. Plus que deux assemblées mensuelles avant la dissolution du présent conseil. Malgré tout, peu de gens semblent avoir de l'intérêt pour la vie municipale. Du moins, presque personne ne me questionne à ce sujet ou ne démontre un intérêt à se présenter au conseil municipal. Pourtant, c'est une belle aventure! De plus, au moins deux sièges se libèrent. Je vous encourage à y penser, à vous informer, et si vous avez envie d'en jaser, je suis prêt à vous rencontrer. Le conseil de ville, c'est le gouvernement le plus proche de vous! Si vous ne pouvez vous permettre de participer de façon aussi active, je suis tout oreilles afin d'écouter vos idées ou doléances.

C'est à mon tour d'avoir un peu de répit, alors prenez note que je suis en vacances depuis le 25 août. Je serai de retour pour la prochaine assemblée publique mensuelle, soit le 9 septembre. Bonne rentrée scolaire à nos étudiants, et soyez alertes avec nos jeunes qui arpenteront nos rues et la remise en circulation des autobus jaunes.

Chers citoyens,

Nous venons de vivre un été de rêve sur les plateaux sportifs de Coaticook. Le Big Bill senior a connu une saison mouvementée, mais ce n'est pas terminé et de très bonnes parties sont encore au programme. Pour ce qui est des jeunes du baseball mineur, les séries sont en cours et des émotions fortes sont à prévoir pour les parents! Le soccer nous a fait vivre une grande année avec la présentation de parties AAA, des présences remarquables à des tournois, et bien entendu le Tournoi des frontières qui a attiré à Coaticook des équipes de partout au Québec. Je veux aussi souligner le bon travail des bénévoles des ligues de balle molle, de tennis et d'autres sports qui se déroulent sur les terrains de la ville.

Le but premier de cet article consacré aux sports est de souligner la générosité des bénévoles, sans qui il n'y aurait pas toutes ces activités. Je vous dis à tous un très grand merci pour votre dévouement. Le conseil de ville invite tous ces bénévoles à une réception le 12 septembre prochain.

L'édition 2013 de l'Expo de la Vallée de la Coaticook est déjà du passé. Malgré une température incertaine et les nombreuses activités proposées tout autour la même fin de semaine, l'achalandage fut très satisfaisant avec ses 9 200 entrées.

Toutes les activités qui avaient lieu sur le site ont été grandement appréciées, que ce soit le Salon des artisans, le bingo, les tirs, le derby, les exposants sur le terrain et le jugement des animaux, qui attire de plus en plus de visiteurs de toute la province.

Une exposition se termine et il faut déjà penser à la prochaine, surtout que 2014 sera une année spéciale, avec le 150^e anniversaire de Coaticook.

PARC HAROLD F. BALDWIN

Ce parc attire un grand nombre de touristes chaque année. Il s'agit d'un vaste espace vert dont la famille Baldwin a fait don à la Ville de Coaticook, qui en est actuellement propriétaire. La Ville a toujours su conserver les espaces verts tels qu'ils sont pour que la population en profite le plus possible.

État des infrastructures ferroviaires de la Ville de Coaticook

À la suite des malheureux événements qui ont eu lieu dans la municipalité de Lac-Mégantic, la Ville de Coaticook a voulu connaître l'état de ses infrastructures ferroviaires ainsi que les marchandises transportées par train sur le territoire de Coaticook. Voici la réponse de la direction de la compagnie St-Laurent et Atlantique (ci-contre).

ÉLECTIONS MUNICIPALES 2013

Le 3 novembre prochain, les électeurs de l'ensemble des municipalités du Québec éliront une mairesse ou un maire ainsi que des conseillères et des conseillers qui veilleront à l'administration et au développement de leur municipalité.

D'ailleurs, pourquoi ne pas poser votre candidature pour occuper l'un des 8000 postes d'élu ou inviter quelqu'un à le faire?

Pensez-y!

Être conseillère ou conseiller, ou encore mairesse ou maire, vous permet d'étendre votre action à l'échelle de votre communauté et d'agir directement sur ses destinées. Des gens de tous les horizons décident de poser leur candidature à un poste électif dans leur municipalité. Si vous êtes une personne active dans votre communauté ou si des enjeux collectifs vous tiennent à cœur, vous possédez déjà une qualité essentielle. De plus, le sens de la collectivité, l'écoute, le goût de l'engagement et la capacité d'analyse sont aussi des qualités essentielles au rôle d'élu.

CHOIX D'UN POSTE :

Une personne peut poser sa candidature à un seul poste de membre du conseil d'une municipalité.

Condition d'admission :

Pour ce faire, lors d'une élection générale, elle doit avoir le droit d'être inscrite sur la liste électorale de la

municipalité et résider sur ce territoire de façon continue ou non depuis au moins douze mois, le premier septembre de l'année civile où doit avoir lieu l'élection générale ou dans le cas d'une élection partielle, au moins douze mois à la date de la publication de l'avis d'élection.

FORMULAIRE À OBTENIR :

On peut se procurer le formulaire de déclaration de candidature au bureau de la présidente d'élection, madame Geneviève Dupras.

REGROUPEMENT PERMIS :

Dans le cas des municipalités assujetties au financement des partis politiques (municipalités de 5 000 habitants ou plus), les candidats peuvent être regroupés en partis autorisés. Pour ce qui est des autres municipalités, les candidats peuvent former des équipes reconnues par le président d'élection.

PÉRIODE POUR DÉPOSER

LA CANDIDATURE :

La période pendant laquelle une personne peut déposer au bureau du président d'élection sa déclaration de candidature dûment remplie, accompagnée des documents appropriés, débute le 20 septembre 2013 et se termine le 4 octobre 2013 à 16 h 30.

Geneviève Dupras,
présidente d'élection

Montréal, QC
5 août 2013

M. Vincent Tanguay,
Directeur général
Ville de Coaticook,
150, rue Child
Coaticook QC
J1A 2B3



Objet: État des infrastructures du chemin de fer et marchandises transportées sur le territoire de la Ville de Coaticook

Monsieur Tanguay,

Suite aux événements tragiques de Lac Mégantic, je comprends les inquiétudes exprimées par les citoyens de la ville de Coaticook qui souhaitent être rassurés sur la sécurité des opérations ferroviaires de Chemin de fer St-Laurent & Atlantique (Québec) Inc. (« SLQ ») sur la voie ferrée qui traverse leur communauté. SLQ est un chemin de fer d'intérêt local fondé en 1998. Ce chemin de fer fut acquis de CN, qui exploitait cette voie ferrée depuis 1851, et qui avait déterminé son exploitation non-soutenable, vouée à l'abandon. SLQ a permis, depuis les 15 dernières années, de préserver la compétitivité de plusieurs industries locales et régionales pour qui le chemin de fer demeure le moyen de transport le plus efficace et abordable.

SLQ met une emphase soutenue sur la sécurité de ses opérations et celle de son personnel. Depuis la prise de contrôle par Genesee & Wyoming Inc. en 2002, 15,144,241 \$ ont été investis pour la réhabilitation des infrastructures ferroviaires (voie ferrée, ponts et structures, signaux et communications) avec la participation substantielle du Ministère des Transports du Québec et d'Infrastructure Canada. Cet investissement représente des dépenses d'améliorations de plus de \$100,000 par kilomètre de voie. Le secteur de Coaticook a lui aussi reçu sa part d'investissements dans l'infrastructure ferroviaire; je suis certain que vous avez été à même de le constater. Dans ses activités courantes d'exploitation du réseau, SLQ excède les standards les plus contraignants pour l'inspection et l'entretien de son réseau. De plus, SLQ restreint sa vitesse de circulation à 25 m/h (40 km/h), afin de mitiger encore davantage les risques inhérents à l'exploitation ferroviaire.

SLQ possède une feuille de route enviable au niveau du taux d'incidents. Durant l'année 2012, le taux de blessure déclarable pour l'ensemble des filiales du groupe Genesee & Wyoming Inc. dont SLQ fait partie, est six fois inférieur à la moyenne de sa catégorie. Aucun employé de SLQ ne s'est blessé depuis plus de trois ans et demi. Ces résultats sont la conséquence de la vigilance des employés, et de la primauté accordée par SLQ et Genesee & Wyoming à la sécurité des opérations, celle de son personnel et du public en général.

Je vous confirme qu'au moins deux employés qualifiés sont affectés à chaque train opéré par SLQ. De nouvelles instructions d'opérations, qui vont au-delà des exigences récemment révisées de

Transport Canada, ont été mises en place afin d'accroître la sécurité du matériel roulant lorsqu'il doit être garé. SLQ ne laisse aucune locomotive déverrouillée, ou équipement non-sécurisé, sans surveillance, sur son réseau.

En réponse à votre interrogation sur le transport des wagons de pétrole brut effectué par la compagnie Montréal, Maine & Atlantic Railway (« MMA »), soyez assuré que cette marchandise n'a pas été détournée sur le réseau de SLQ. Notre chemin de fer transporte principalement des produits de pâtes et papiers, du bois, du grain, des conteneurs, du ciment, des produits chimiques variés ainsi que du propane. Il est probable que certains citoyens remarquent maintenant davantage la présence de wagons citernes sur nos trains depuis la tragédie largement médiatisée de Lac Mégantic. Cependant, en juillet cette année, nous avons transporté 130 wagons de propane comparativement à 124 wagons en juin, avant l'accident de Lac Mégantic. Ceci ne représente pas une augmentation appréciable de ce volume. Nous ne transportons pas de pétrole brut sur nos lignes à ce jour.

Certaines marchandises considérées dangereuses sont transportées par SLQ. En nombre absolu, la quantité de wagons de matières dites dangereuses est plutôt constant et même en légère diminution depuis 2005.

Les produits pétroliers (principalement du propane) représentent seulement 11% du nombre total de wagons transportés par SLQ en 2012. SLQ ne prévoit pas d'augmentation du transport de ce type de marchandises pour 2013. Sur demande, il nous fera plaisir de vous fournir ainsi qu'à votre Service des Incendies, une liste complète des marchandises que nous transportons dans les limites de votre ville. D'ailleurs, il est probable que cette liste ait déjà été fournie au Service des Incendies.

SLQ est constamment engagée dans des partenariats ayant bénéficié à Ville de Coaticook. En particulier, j'aimerais vous rappeler les arrangements faits pour permettre au train Orford Express de circuler sur les voies de SLQ jusqu'à la gare de Coaticook, permettant de mettre en valeur les commerces et produits locaux. J'aimerais aussi vous rappeler les discussions avec les gestionnaires locaux permettant l'amélioration du pont ferroviaire au-dessus de la route 141, l'amélioration de la gare et des aménagements paysagers à proximité et d'autres transactions immobilières discutées visant le développement économique de Coaticook.

Soyez assuré de l'engagement complet et continu de SLQ envers la sécurité et le développement socio-économique de Coaticook. N'hésitez surtout pas à me contacter directement si vous désirez tout autre information.

Veuillez agréer, monsieur Tanguay, l'expression de nos sincères salutations.

Mario Brault, ing.

Mario Brault, ing.
Président

Cc: M. Etienne Laberge, Vice-président, Ingénierie
M. Stéphane Tardif, Directeur principal, Sécurité et Sûreté

Ventes-débaras

1. 605, rue des Cèdres : 31 août et 1^{er} septembre
2. 290, rue Monseigneur-Durand : du 30 août au 1^{er} septembre
3. 1381, chemin des Chalets : du 30 août au 1^{er} septembre
4. 358, rue Forrest : du 30 août au 2 septembre.





EST DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE,
GREFFIÈRE DE LA SUSDITE
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE
COMTÉ (MRC), QUE :

le conseil de la MRC a adopté, lors de la
session ordinaire tenue le 21 août 2013, le :

*Règlement modifiant le règlement numéro
6-23 édictant le schéma d'aménagement
révisé sur le territoire de la Municipalité
régionale de comté (MRC) de Coaticook*

RÈGLEMENT NUMÉRO 6-23.30

Ce règlement a pour but de permettre dans
l'Affectation « Agricole » sur le lot 4712736
du cadastre du Québec, Circonscription
foncière de Sherbrooke dans les limites
de la ville de Waterville, les commerces
« entrepreneur en excavation/voirie ».

Le conseil de la MRC de Coaticook
a tenu une assemblée publique de
consultation à cet effet le 19 août à 11 h, à
la salle multifonctionnelle de la MRC de
Coaticook, située au 294, rue Saint-Jacques
Nord, Coaticook, en conformité avec les
dispositions de la *Loi sur l'aménagement et
l'urbanisme* (L.R.Q., c. A-19.1).

Ledit règlement est maintenant déposé
au bureau de la soussignée, sis au 294 de
la rue Saint-Jacques Nord à Coaticook.
Toute personne intéressée peut en prendre
connaissance aux heures d'ouverture du
bureau, et en avoir copie moyennant les frais
exigibles. Il est également disponible à des
fins de consultation au bureau de chacune
des municipalités locales de la MRC.

Fait à Coaticook, ce 22 août 2013.

Nancy Bilodeau, OMA
Greffière
Secrétaire-trésorière adjointe

*Note : Cet avis public vaut également pour les 12
municipalités de la MRC et particulièrement pour
Coaticook et Waterville au sens de l'article 345 de la
Loi sur les cités et villes (L.R.Q., c. C-19).*



AUX PERSONNES INTÉRESSÉES
PAR LE RÈGLEMENT NUMÉRO
2013-102 MODIFIANT LE
RÈGLEMENT DE PLAN
D'URBANISME NUMÉRO 903-88.

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée,
secrétaire-trésorière de la municipalité de
Martinville,

QUE le règlement numéro 2013-102
modifiant le règlement de plan d'urbanisme
numéro 903-88 afin de faire la concordance
dudit plan au schéma d'aménagement révisé
de la MRC de Coaticook est entré en vigueur
le 19 août 2013.

Une copie du règlement peut être consultée
à l'Édifice municipal situé au 233, rue
Principale Est, à Martinville de 9 h à 12 h et
de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi, sauf
le mercredi.

DONNÉ À MARTINVILLE, ce 20^e jour du
mois d'août 2013.

France Veilleux, secrétaire-trésorière



AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR
LE RÈGLEMENT NUMÉRO 2013-103
MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE
ZONAGE NUMÉRO 904-88.

AVIS PUBLIC est donné par la soussignée,
secrétaire-trésorière de la municipalité de
Martinville,

QUE le règlement numéro 2013-103
modifiant le règlement de zonage numéro
904-88 afin de faire la concordance dudit
règlement au schéma d'aménagement révisé
de la MRC de Coaticook est entré en vigueur
le 21 août 2013.

Une copie du règlement peut être consultée
à l'Édifice municipal situé au 233, rue
Principale Est, à Martinville de 9 h à 12 h et
de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi, sauf
le mercredi.

DONNÉ À MARTINVILLE, ce 22^e jour du
mois d'août 2013.

France Veilleux, secrétaire-trésorière



AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES
D'UN IMMEUBLE, AUX OCCUPANTS
UNIQUES D'UN ÉTABLISSEMENT
D'ENTREPRISE, AUX COPROPRI-
ÉTAIRES INDIVIS D'UN IMMEUBLE
ET AUX COOCCUPANTS D'UN
ÉTABLISSEMENT D'ENTREPRISE

VILLE DE COATICOOK
SCRUTIN DU 3 NOVEMBRE 2013

AVIS est, par la présente, donné par la prési-
dente d'élection :

> **aux propriétaires uniques d'un
immeuble et aux occupants uniques
d'un établissement d'entreprise**, qui
n'ont pas déjà le droit d'être inscrits sur la
liste électorale comme personne domici-
liée, que vous pouvez être inscrits sur la
liste électorale municipale pour l'élection
en cours en respectant les conditions indi-
quées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 3 novembre 2013;
2. être une personne physique, de citoyen-
neté canadienne, ne pas être en curatelle
le 1er septembre 2013 et, à cette date, ne
pas avoir été déclaré coupable, au cours
des cinq dernières années, d'une infrac-
tion constituant une manœuvre électo-
rale frauduleuse;
3. être propriétaire unique d'un immeuble
ou occupant unique d'un établissement
d'entreprise, situé sur le territoire de la
municipalité depuis au moins 12 mois le
1er septembre 2013;
4. avoir transmis à la municipalité, à
l'adresse indiquée ci-dessous, une
demande d'inscription à la liste électo-
rale au plus tard le 29 septembre 2013.

ET

> **aux copropriétaires indivis d'un
immeuble et aux cooccupants d'un
établissement d'entreprise**, qui n'ont
pas déjà le droit d'être inscrits sur la liste
électorale comme personne domiciliée,
propriétaire unique d'un immeuble ou
comme occupant unique d'un établisse-
ment d'entreprise, que vous pouvez être
inscrits sur la liste électorale pour l'élec-
tion en cours en respectant les conditions
indiquées ci-dessous :

1. avoir 18 ans le 1er novembre 2013;
2. être une personne physique, de
citoyenneté canadienne, ne pas être

en curatelle le 1er septembre 2013 et,
à cette date, ne pas avoir été déclaré
coupable, au cours des cinq dernières
années, d'une infraction constituant
une manœuvre électorale frauduleuse;

3. être copropriétaire indivis d'un
immeuble ou cooccupant d'un établis-
sement d'entreprise situé sur le terri-
toire de la municipalité, depuis au
moins 12 mois le 1er septembre 2013;
4. avoir été désigné au moyen d'une
procuration signée par la majorité des
copropriétaires ou cooccupants qui sont
des électeurs le 1er septembre 2013;
5. avoir transmis à la municipalité,
à l'adresse ci-dessous indiquée,
une procuration au plus tard le 29
septembre 2013;

PRENEZ NOTE que la demande d'inscrip-
tion ou la procuration transmise après le 29
septembre 2013, mais avant le dernier jour
fixé par le président d'élection pour présenter
une demande devant la Commission de révi-
sion, sera considérée comme une demande
de modification à la liste électorale muni-
cipale et, par conséquent, sera transmise à
la Commission de révision, à moins que le
président d'élection en ait tenu compte avant
le dépôt de la liste électorale.

> **Un modèle de formulaire de demande
d'inscription ou de procuration est
disponible au bureau de la présidente
d'élection. Les demandes d'inscription
et les procurations prennent effet lors
de leur réception et demeurent valides
tant qu'elles ne sont pas retirées ou
remplacées.**

**Pour toute information
supplémentaire, communiquer
avec la présidente d'élection**

**BUREAU DE LA PRÉSIDENTE
D'ÉLECTION :**

À l'attention de :

**Geneviève Dupras,
présidente d'élection**

Adresse :
**Hôtel de Ville de Coaticook
150, rue Child
Coaticook (Québec) J1A 2B3**

Téléphone : **819-849-2721**

Donné à Coaticook, ce 28 août 2013

La présidente d'élection,
Geneviève Dupras